

diSegno **COMUNE**

mensile a cura dell'amministrazione comunale di Campi Bisenzio Agosto 2004



**La protesta dei
sindaci al decreto
tagliaspese**

LUOGO DELLA RAPPRESENTANZA DI TUTTE LE FORZE POLITICHE

La prima seduta del Consiglio comunale

Il Consiglio chiama Silvio Betti alla presidenza e conferisce ad un rappresentante delle minoranze, Enrico Luca Biagiotti, la vicepresidenza

di Maria Luisa Dipalo

Un'affollatissima sala Sandro Pertini ha dato, giovedì 1 luglio, il benvenuto al nuovo Consiglio comunale di Campi Bisenzio. Una grande emozione è stata presente per tutta la serata. Impossibile d'altronde rimanere indifferenti in quello che è un po' come il primo giorno di scuola, tra nuovi e vecchi compagni di banco. In prima fila, tra il pubblico, Adriano Chini che ha lasciato il testimone a Fiorella Alunni e che dalla nuova prima cittadina ha ricevuto significative parole di stima e di ringraziamento per "l'insegnamento" avuto, con l'auspicio "di essere come lui, il sindaco di tutti". Ora è lei a sedere al centro della Giunta, circondata dagli assessori che ha nominato per aiutarla a portare avanti il duro ma gratificante lavoro per il quale i cittadini l'hanno eletta. Due ex consiglieri della scorsa legislatura - Leonardo Fabbri ed Emiliano Fossi - sono saliti sul banco più alto insieme ad assessori riconfermati - Stefano Salvi e Monia Monni - ad un ex collega di Consiglio, Francesco Lotti, scelto dal sindaco direttamente dalle fila degli eletti di questa tornata e che ha quindi lasciato il posto di consigliere (essendo entrato in giunta anche Salvi) a Filippo Cavicchi. Così come l'ingresso, nella squadra del nuovo primo cittadino, di Caterina Chini - uno dei nuovi volti in Giunta insieme al vicesindaco Stefania Saccardi, Pietro Magione e Luca Pini - ha automaticamente fatto passare il primo dei non eletti della sua lista, Riccardo Bartolini. Ma queste surrogazioni sono avvenute dopo uno dei momenti più importanti che hanno caratterizzato la seduta di insediamento: l'elezione del presidente e del vice presidente del Consiglio comunale che, da regolamento, è avvenuto con scrutinio segreto. Maggioranza ed opposizione non hanno però avuto dubbi sul nome. Proposto dal nuovo capogruppo dei DS Antonio Iocca a nome della coalizione, Silvio Betti dello Sdi "figura di garanzia, di equilibrio e di esperienza" ha praticamente riscosso l'unanimità dei consensi con 28 preferenze su 31 (assente il consigliere Filippo Biagiotti essendo in viaggio di nozze...). A Betti è quindi mancato solo il sì dei due consiglieri di Rifondazione Comunista che non si sono dichiarati d'accordo nemmeno sul vice presidente proposto dal capogruppo di Forza Italia Andrea Falsetti: il collega di gruppo Enrico Luca Biagiotti, anche lui eletto quindi con 28 preferenze. Ad un rappresentante delle minoranze è stato quindi deciso di conferire la carica di vicepresidente: "Il Consiglio comunale - ha dichiarato sempre il capogruppo dei DS, Iocca - deve essere infatti il luogo della rappresentanza, dove tutte le forze politiche si sentono a casa propria". E anche la stessa Fiorella Alunni, "nell'ottica di un clima di



dibattito sereno", ha espresso ufficialmente il proprio sostegno ad Enrico Luca Biagiotti così come al nuovo presidente del Consiglio "a garanzia di tutti i consiglieri che rappresentano la città". Silvio Betti ha quindi raggiunto il banco della Giunta, lasciandogli dal consigliere "anziano" che aveva aperto i lavori Grazia Corsini. E qui siederà da ora in poi per dirigere il lavoro dei propri colleghi. Uomo di lunga esperienza politica e istituzionale, Betti conosce bene il funzionamento di una pubblica amministrazione. Nato nel 1938 a Signa, ma vissuto sempre a Campi Bisenzio dove tuttora affianca i propri figli nell'attività di imprenditori (dal 1978 al 1990 ha fatto parte dell'ufficio di presidenza dell'azienda Consiag), Betti inizia la propria militanza politica nel 1973 tra le fila del Psi impegnandosi in quegli anni nelle battaglie scolastiche. Nel 1975 si candida per il Consiglio comunale di Campi Bisenzio con il Psi che passa da due a tre seggi. Dopo appena un mese viene chiamato in Giunta dall'allora sindaco Liberto Roti con la delega per i Servizi Sociali. Un anno dopo, con le dimissioni del vice sindaco, ne prende il posto fino al 1979. Con la legislatura Anna Maria Mancini avviene lo strappo Psi-Pci. Betti esce dalla Giunta e rimane consigliere. Nelle elezioni del 1980 è colui che ottiene il maggior numero di preferenze. Rimane quindi all'opposizione fino al 1990 quando il Psi

rientra in Giunta con Adriano Chini. Betti riceve la delega dei Lavori Pubblici e della Polizia Municipale che mantiene fino al 1994. "Sono gli anni che non mi scorderò mai. - commenta Betti - Anni che hanno visto una grande operatività da parte dell'Amministrazione che ha dovuto affrontare questioni molto importanti: dal boom dell'immigrazione cinese all'alluvione di Campi". Con il 1995 Betti decide poi di restare un po' fuori dalla politica anche se già nel 1998 entra negli organi dirigenti dello Sdi, partito che però nelle elezioni di un anno dopo a Campi non riesce a far eleggere il consigliere. Lo ha riconquistato quindi ora, con le elezioni dello scorso giugno e lo stesso Betti non è riuscito a nascondere l'emozione, durante il suo discorso di insediamento, "nel rivedere lo Sdi, dopo tanti anni di assenza, nuovamente nella sala Sandro Pertini". "Non sarò un semplice notaio. - spiega poi Betti - Come presidente cercherò di utiliz-

zare tutte le opportunità per proiettare il Consiglio comunale sempre più verso l'esterno, la città, non facendolo rimanere chiuso tra le mura del Palazzo. Opererò inoltre per far diventare il Consiglio sempre più protagonista delle scelte di governo, lavorando in accordo con la Giunta". Una Giunta di rinnovamento, come ha spiegato Fiorella Alunni, dopo il Giuramento, nel presentarla al Consiglio "Una Giunta giovane ma con persone di esperienza politica o di impegno nella società civile". Fiorella Alunni, dopo l'elezione, prevista dall'ordine del giorno, dei membri che comporranno la commissione elettorale - i sei titolari sono Cerrato, Bresci, Frati, Nucciotti, Valerio, Filippo Biagiotti - ha poi chiuso la prima assemblea del nuovo Consiglio presentando le linee programmatiche di governo per la legislatura. Quelle per i quali i cittadini l'hanno votata e hanno chiesto il suo impegno. Accanto a lei un Consiglio di esperienza, con molte persone provenienti dal passato mandato, anche un ex assessore Riccardo Nucciotti, ora capogruppo della Margherita.



UN SEMINARIO PER I CONSIGLIERI COMUNALI

La Presidenza del Consiglio comunale organizzerà nel mese di settembre delle giornate di studio per i consiglieri comunali di Campi Bisenzio, a cui interverranno docenti esperti in Pubblica Amministrazione. Saranno invitati a partecipare all'iniziativa anche gli eletti nei Consigli dei Comuni della Piana.

NUOVO ORARIO DI APERTURA AL PUBBLICO

Dal 19 luglio 2004 gli uffici Presidenza del Consiglio e Difensore Civico sono aperti al pubblico, lunedì dalle ore 8.30 alle 13, martedì dalle ore 15.30 alle 18, giovedì dalle ore 15.30 alle 18,15.

diSegnaCOMUNE

Mensile a cura dell'Amministrazione comunale di Campi Bisenzio registrazione Tribunale di Firenze n. 2605 del 29/9/1977 - direttore **Fiorella Alunni** - direttore responsabile **Marcello Buccì** - redazione **Maria Luisa Dipalo Alberto Fiorini Silvia Niccoli Rossella Zara**. A questo numero hanno collaborato **Balestri Clarice Andrea Bianchini Cerrato Gianluigi, Quintilio Cherubini, Anastasia Laganà, Antonino Novara, Marina Mancaruso, Mirko Santilli**, - testata videoimpaginazione e grafica **Alessandro Innocenti** - foto archivio comunale - tiratura 14.000 copie - distribuzione gratuita - numero chiuso in redazione il 23/7/2004 - sede ufficio stampa e pubbliche relazioni del Comune di Campi Bisenzio piazza Matteotti, 23 (50013) - telefono/fax 055 8979737, 055 8979745 - sito internet <http://www.comune.campi-bisenzio.fi.it> - e-mail stampa@comune.campi-bisenzio.fi.it - proprietà dei diritti Comune di Campi Bisenzio - stampa **Tipografia Nuova Cesat Coop arl** via Buozzi, 21/23 Firenze - stampato su carta riciclata al 100% - distribuzione a cura di **New Post srl** via Stagnaccio Basso, 46 Scandicci telefono 055 7221105 fax 055 7311229

LA NECESSITA' DEL FEDERALISMO FISCALE

La protesta dei sindaci al decreto tagliaspese

Notiziari e quotidiani parlano spesso in questi giorni della "rivolta" dei sindaci di tutta Italia contro la manovra economica del Governo, quel decreto "tagliaspese" che riduce ulteriormente le risorse destinate agli enti locali, minando la possibilità concreta di condurre sui territori politiche attive e "mirate" di crescita. La mancata attuazione del federalismo fiscale è il portato di una tradizione centralista, trasversale a tutti gli schieramenti politici. A Campi Bisenzio anche le Amministrazioni precedenti hanno sempre contestato tale impostazione, anche quando c'era un governo dello stesso segno politico. Queste manovre economiche sono illogiche e inopportune anche nei tempi: vararle a metà anno significa rendere inadempienti i Comuni più virtuosi che programmano la loro attività per un anno intero, dopo che con la finanziaria del 2004 si era già registrato, per la nostra comunità, ad esempio, un taglio di circa un milione di euro rispetto al 2003. Diminuire i consumi cosiddetti "intermedi" del 10 per cento (nonostante il maxi emendamento abbia fatto salvo quanto impegnato di beni e servizi solo per gli enti che abbiano rispettato il patto di stabilità), ha il sapore di un provvedimento vessatorio. Basta pensare che tra il 2001 al 2003 le uscite di tutti i comuni italiani sono state stazionarie (da 19.156 a 19.240 milioni di euro con un aumento del solo 0,4 per cento) a fronte di una crescita delle spese dell'amministrazione pubblica che nel suo complesso passa da 62.338 a 69.022 milioni di euro con aumento del 10,7 per cento; questa tendenza si riscontra anche nella spesa per il personale che nel complesso della Pubblica Amministrazione è aumentata del 9,6 per cento, mentre nei Comuni solo del 4,4 per cento. L'unico settore in cui i Comuni hanno aumentato le "spese", e per me è un dato estremamente positivo, è quello degli investimenti che sono passati da 14.637 a 16.77 milioni di euro. Regioni ed Enti Locali hanno agito con responsabilità. Gli aumenti sono dello Stato ma i tagli colpiscono gli Enti Locali che hanno minori responsabilità e maggiori bisogni. Da qui la motivazione della protesta dei sindaci (di ogni segno politico). Le varie articolazioni dello Stato dovrebbero agire sulla base di rapporti corretti. Invece la delegazione dei sindaci, che si è recata a Roma per far sentire la voce delle autonomie locali, è stata ricevuta solo quando era chiuso il termine ultimo per la presentazione di emendamenti. Per far passare il provvedimento il Governo ha posto la fiducia. E' esemplare, questo modus operandi del Governo e della maggioranza, rispetto al concetto di federalismo. Chi sostiene che i tagli sui consumi intermedi sono indolori dice cose non vere. I Ministeri non erogano i servizi, i consumi riguardano il loro stesso finanziamento; sono i Comuni che erogano la maggioranza dei servizi che incidono sulla vita dei cittadini: trasporto pubblico, illuminazione, pulizia delle strade, mense scolastiche, manutenzioni, servizi sociali. La necessità di approntare misure volte ad una significativa riduzione della spesa pubblica non può costituire il presupposto per l'ulteriore erosione delle risorse destinate agli enti locali, che già oggi, si trovano nella condizione di dover agire sulla leva fiscale per garantire l'erogazione di ser-



vizi essenziali, soprattutto quelli destinati alle prestazioni sociali o assistenziali. Questi tagli, nonostante alcuni piccoli ammortizzatori, quali l'istituzione di un capitolo per far fronte all'emergenza sfratti (peraltro

insufficienti senza una nuova politica per l'emergenza abitativa coerente e di respiro) incideranno su programmi già in atto, costringendo i Comuni a ridurre i servizi erogati finora, e si ripercuoteranno soprat-

tutto sui ceti meno protetti. I Comuni vivono questa manovra come un'ingiustizia, il mancato rispetto del principio di rappresentanza e della volontà dei cittadini. I sindaci votati direttamente dai cittadini, devono governare sulla base di programmi elettorali che si sostanziano anche nella capacità di programmazione economica. Interferire in questo rapporto è un colpo all'assetto dello Stato e all'insieme dei rapporti tra istituzioni. I Comuni sono soggetti di governo che rivestono un ruolo strategico nella crescita e nello sviluppo del Paese e con i quali, anche sotto il profilo istituzionale, lo Stato non può più esonerarsi dal concertare le scelte fondamentali di politica economica. Occorre varare riforme che portino ad un vero federalismo fiscale, che riconosca un ruolo centrale degli Enti Locali proprio nel momento della formulazione della manovra finanziaria. Il Comune di Campi Bisenzio aderirà a tutte le forme di protesta che l'Anci, l'associazione nazionale comuni d'Italia, intraprenderà nei confronti di questa politica economica e fin dai prossimi giorni promuoveremo assemblee ed incontri per informare i cittadini sulla ripercussioni che i tagli previsti dal decreto avranno sul Bilancio di Campi Bisenzio.

Il sindaco
Fiorella Alunni

L'ordine del giorno approvato dal Consiglio comunale

Il documento approvato a maggioranza nella seduta del 22 luglio 2004

Consiglieri presenti 24; favorevoli 19; contrari 4 (Filippo Biagiotti, Brunella Bresci, Andrea Falsetti e Alessandro Tesi); astenuti 1 (Enrico Luca Biagiotti).

Il Consiglio comunale

Visto il contenuto della manovra economica finanziaria attuata dal Governo con il Decreto Legge n. 168 del 12 luglio 2004, attualmente in discussione in Parlamento per la conversione in legge, contenente misure di contenimento della spesa delle Autonomie Locali;

Considerato

- che nella conversione di tale Decreto (per la cui approvazione si è ricorso ancora una volta, come per la finanziaria 2004, al voto di fiducia, così impedendo, di fatto, il contributo di tutte le forze politiche, anche della stessa maggioranza, per ottenere una maggiore equità delle misure restrittive imposte) il Governo, non tenendo in nessuna considerazione le richieste dell'Anci, dei Comuni, Province e Regioni, ha riconfermato in pieno i tagli ai servizi degli Enti Locali

- che l'unica modifica proposta, consistente nel fatto che dal taglio del 10 per cento per la spesa per l'acquisto di beni e servizi per l'anno 2004, è fatta salva solo quella impegnata fino ad oggi e solo nel caso che i Comuni abbiano rispettato negli anni passati il patto di stabilità, non apporta alcun beneficio sostanziale ai bilanci comunali;

Ritenuto che la manovra costituisce l'ennesimo atto irresponsabile e vessatorio nei confronti degli Enti Locali e specificatamente dei Comuni, che sono quelli maggiormente esposti ed impegnati nel sostegno alle categorie disagiate, nel dare risposte alla popolazione e nel sostenere gli oneri finanziari necessari per fare fronte all'ingente mole degli investimenti per la realizzazione delle infrastrutture occorrenti alla modernizzazione delle città;

Ricordato che questa manovra costituisce l'ultimo di una serie di interventi analoghi già contenuti nelle leggi finanziarie degli ultimi due anni, interventi che

hanno imposto ai Comuni notevoli sforzi per riuscire a mantenere qualità e quantità dei servizi offerti, in presenza di risorse economiche in continua, ingiustificata ed immotivata diminuzione;

Considerato

- che l'eventuale riduzione della spesa sui bilanci dell'esercizio 2004, oltre a non essere sostenibile sul piano economico-finanziario per le risorse degli enti, è anche inutile in quanto il risparmio di tali somme non andrà in ogni caso a beneficio delle casse dello Stato;

- che la manovra si configura non come un provvedimento cui tragga beneficio il bilancio dello Stato ma solo e soltanto come una imposizione del Governo diretta ancora una volta a limitare drasticamente l'autonomia degli Enti Locali obbligandoli ad effettuare ingenti tagli nell'erogazione dei servizi oppure a ricorrere all'aumento delle tariffe;

- che i tagli imposti ai bilanci comunali, in una fase di congiuntura economica già difficile, si tradurranno inevitabilmente in minori tutele per i cittadini, soprattutto di quelli più poveri e già in difficoltà, limitando fortemente le politiche di welfare, le misure di protezione sociale, l'erogazione di servizi e lo svolgimento di attività per rendere sempre più sicure e vivibili le nostre città;

Ricordato

- che anche il nostro Comune, come la gran parte di quelli italiani ed il comparto delle Autonomie Locali, ha finora rispettato "il patto di stabilità" imposto dalle intese in sede di Unione Europea;

- che il Governo centrale continua a considerare alla stessa stregua i Comuni con i Ministeri e gli altri organi periferici dello Stato, pensando erroneamente che si possano ricavare da tutti gli Enti le stesse economie e senza considerare che i secondi svolgono prevalentemente attività amministrativa, mentre i Comuni offrono prevalentemente servizi alla collettività;

Condiviso il documento di indirizzi e proposte approvato dal Direttivo dell'Anci il 7 luglio scorso in merito alla predisposizione del Documento di programmazione economico-finanziaria da parte del Governo;

Considerato necessario ed urgente conoscere il complesso degli indirizzi contenuti nei provvedimenti di prossima emanazione da parte del Governo, ed in particolare la relazione fra la manovra in corso, il D.p.e.f. 2005 e la prossima legge finanziaria;

Viste le varie prese di posizione d'autorevoli esponenti dell'Anci e di amministratori locali e regionali e la manifestazione pubblica degli amministratori locali tenutasi a Roma il 20 luglio scorso sul tema oggetto di questo ordine del giorno;

Ritiene inaccettabili le misure previste per gli Enti Locali nella la manovra sia nel metodo che nel merito, dal momento che sono state imposte, senza la dovuta e preventiva concertazione con i rappresentanti delle AA. LL., a bilanci comunali ormai chiusi e, soprattutto, con servizi già ridotti all'osso per effetto delle precedenti manovre finanziarie;

Chiede l'immediata modifica della stessa, unitamente ad una generale revisione dei provvedimenti collegati;

Aderisce fin d'ora alla mobilitazione che l'Anci e le Associazioni del sistema autonomistico regionale e nazionale hanno deciso di mettere in campo fin dai prossimi giorni.

Il Consiglio comunale

Impegna il Sindaco:

1. Ad intraprendere tutte le iniziative di mobilitazione ritenute necessarie, anche in collaborazione con i Comuni della "Città della Piana" e della Provincia di Firenze, per addivenire in tempi brevi ad una modifica del Decreto Legge n. 168 del 12.7.2004 che preveda la totale abrogazione del comma 11 dell'art. 1;
2. Ad inviare il presente ordine del giorno al Presidente del Consiglio dei Ministri, ai Presidenti e Capigruppo di Camera e Senato, all'Anci Nazionale e Regionale, ai Comuni della Provincia di Firenze;
3. Ad informare la cittadinanza del contenuto di questo documento tramite la sua diffusione a mezzo stampa e con altri mezzi ritenuti idonei.

Le riflessioni dei ragazzi che hanno visitato i campi

A causa delle elezioni amministrative, quest'anno, con qualche mese di ritardo, sono a dare il resoconto del pellegrinaggio-studio a Mauthausen e campi limitrofi organizzato dall'Aned di Prato. Questo ritardo mi consente anche di dire che è stato il mio ultimo pellegrinaggio in qualità di Vicepresidente del Consiglio Comunale.

Devo confessare che nonostante le mie numerose partecipazioni mi sono commosso come la prima volta. Roberto Castellani non si ripete mai: ogni anno racconta episodi della cruda realtà vissuta in quei luoghi, sempre con voce bassa, senza odio, con una serenità quasi disarmante. I ragazzi sono come rapiti dai racconti di Roberto, sempre attenti e pronti ad immortalare con le macchine fotografiche i particolari minuziosamente descritti. Quest'anno mentre si andava a Mauthausen, come tutti gli anni, ci siamo fermati al cimitero dove sono sepolti alcuni cittadini della Provincia di Prato. Per la prima volta Roberto ci ha condotto sulla tomba del nostro concittadino Fedi Enzo. Devo confessare che deporre la corona di alloro sul monumento al milite ignoto posto al centro di centinaia di croci perfettamente allineate, e fare il minuto di raccoglimento è sempre emozionante, ma essere sulla tomba di un concittadino è una emozione particolare.

Erano anni che Roberto durante il pellegrinaggio ci raccontava l'episodio di una bambina che gli aveva regalato una caramella mentre usciva dalle gallerie di Ebensee. Diceva al Sindaco di questa ridente cittadina che sarebbe stata per lui una gioia immensa riabbracciare e ringraziare un giorno quella bambina. Bene! Proprio quest'anno, dopo sessanta anni, il sogno si è avverato. Il comune di Ebensee ha ritrovato la bambina, oggi sessantatreenne, e con un cerimoniale discreto ma denso di emozioni proprio di fronte alle gallerie, nel cortile di una villetta che sorge nel punto in cui la bambina regalò la caramella, è avvenuto l'abbraccio tra Roberto e la Signora Theresia Huber che in questa occasione ha regalato a Roberto una caramella gigante. Tra i due c'è stato un lungo abbraccio in mezzo alla commozione dei cittadini Austriaci ed Italiani da alcuni anni gemellati, caso rarissimo se non unico in Europa, gemellaggio caparbiamente proposto e voluto proprio da Roberto Castellani.

Come non ricordare le parole pronunciate da Roberto al Cimitero di Ebensee, durante la cerimonia internazionale, rivolte soprattutto alle giovani generazioni esortandole alla tolleranza, alla fraternità, ricordando che proprio in questo luogo di sopraffazione lui aveva scoperto e praticato solidarietà internazionale. Proprio quel campo denso di sofferenze rendeva i deportati delle più



disparate cittadinanze solidali. Ancora una volta Roberto, ricordando non scene di odio ma di amore, stupiva e commuoveva le varie generazioni presenti. Concludo ringraziando tutti i partecipanti, in modo particolare: i ragazzi per la loro fattiva partecipazione e per l'intervista fatta a Roberto nel pullman durante il ritorno, Castellani per la sua immensa disponibilità e la passione con cui continua ad organizzare

con l'Aned, il Museo del deportato di Figline di Prato e la Mitica Camilla questi pellegrinaggi studio.

Un augurio di buon lavoro al nuovo Sindaco alla Giunta e al Consiglio comunale con l'auspicio che questa esperienza possa continuare e consolidarsi.

Cherubini Quintilio

ex Vicepresidente del Consiglio comunale

In queste pagine sono raccolte le riflessioni dei ragazzi e dei professori della scuola media statale Garibaldi-Matteucci, che hanno partecipato al viaggio-pellegrinaggio ai campi di concentramento di Mauthausen, Ebensee, Gusen dal 6 all'11 maggio 2004. Un grazie sentito va all'Amministrazione comunale di Campi Bisenzio e all'Aned di Prato che hanno consentito di toccare con mano e vedere di persona i luoghi di sofferenza e di morte, dove migliaia e migliaia di deportati hanno scontato sulla loro pelle le "pazzie" e le torture scientificamente preparate dal nazifascismo, per umiliare e degradare le persone che hanno avuto la sventura di entrare in quei campi. Grazie a tali iniziative, numerose sono ormai le testimonianze, molti i documenti che serviranno ai posteri "per non dimenticare". Si spera che questo breve lavoro contribuisca all'arricchimento dell'ormai vasta "letteratura" sui KZ, sui lager e campi di sterminio sparsi per tutta l'Europa e sulla più grande tragedia che possa capitare ad un popolo: la guerra.

Professor Antonino Novara

IL CAMPO DI CONCENTRAMENTO DI MAUTHAUSEN

Vedere alla televisione un film sui campi di concentramento è a dir poco spaventoso, ma quando ci vai, quando cammini sullo stesso pavimento dove camminavano i detenuti... Non ci sono parole per descrivere l'emozione che ho provato. All'interno del KZ di Mauthausen mi è saltato all'occhio una scritta in tedesco che in italiano diceva così: "A Mauthausen c'è solo un'entrata. L'uscita è dai forni crematori". Solo queste due righe sono il riassunto del massacro che quella povera gente trovava in quel posto orribile. Camminando abbiamo trovato il "muro del pianto", dove il generale delle SS umiliava con parole orribili le persone che erano costrette ad ascoltarlo. Subito dopo siamo entrati nelle docce, nelle quali circa 800 prigionieri entravano completamente nudi. Appena l'acqua cominciava a sgorgare dalle cannelle era ad una temperatura mite, ma subito dopo diventava fredda, anzi no, freddissima, fino ad ar-



rivare sotto zero; come se ciò non bastasse la situazione si capovolgeva. L'acqua arrivava ad 80 gradi e per di più dopo, le persone erano costrette ad uscire fuori, dove faceva molto freddo. Usciti da questa stanza siamo andati nelle prigioni dove venivano rinchiusi i personaggi che loro ritenevano "più pericolosi" e accanto a queste si trovano le stanze dove questi ultimi venivano torturati... Dopo questo siamo andati a visitare una sala dove c'era un tavolo di marmo. Su di esso venivano fatti esperimenti e non solo... Purtroppo abbiamo invertito il percorso perché c'era un moltissimo personale a visitare il campo di concentramento... comunque, successivamente abbiamo perlustrato la camera a gas nella quale ovviamente venivano mandate centinaia di persone convinte di farsi una doccia. Appena loro si rendevano conto di ciò che stava per accadere, tentavano di fuggire ma invano... Una delle ultime stanze che abbiamo visto era quella in cui venivano fatte le "foto". Ovviamente la verità non era questa, ma loro non dubitavano minimamente di non rivedere più la luce del sole da quel momento in poi... Nella stanza finale nella quale siamo stati erano presenti alcuni forni crematori "dedicati" agli adulti. Usciti dal KZ, siamo entrati nel museo permanente dove erano deposte molte documentazioni, molti resti di ciò che erano gli strumenti con i quali, obbligatoriamente dovevano convivere... Più di tutti, però, personalmente è rimasta nella mia testa una cosa: in una vetrina c'è la foto di due comandanti delle SS e accanto ad essa una cintura, sicuramente

appartenente ad uno dei due, con sopra scritti i nomi dei lager in cui era stato e le persone che aveva ucciso. Tutto ciò mi ha colpito perché a me non salterebbe mai in testa di farmi incidere quello che ho fatto. Quello che è ancora più spaventoso è che il proprietario della cintura andava fiero dei crimini commessi... Varcata la soglia del KZ ci siamo diretti, guidati da Roberto Castellani, un ex deportato dei campi di concentramento di Mauthausen e Ebensee, lungo la scala della morte, sulla quale migliaia di prigionieri erano costretti a portare dei grandi e pesanti massi che servivano per costruire il muro del lager: questa scala è molto ripida ed ha scalini di altezza diversa. L'obiettivo dei nazisti era quello di portare avanti il progetto dei KZ e renderne pieno tutto il Mondo: mi domando cosa sarebbe potuto accadere all'umanità se qualcuno non avesse fermato quei pazzi; perché questa è la sola parola per descrivere queste persone; e ancora oggi mi domando cosa gli passava per la testa... Ma questa purtroppo è la realtà, è ciò che la gente era costretta a subire ingiustamente per cercare di sopravvivere alle grinfie dei nazisti ed è giusto che tutto ciò non venga nascosto.

Marina Mancarus

CIMITERO ITALIANO

Ieri 7 maggio 2004 abbiamo visitato il cimitero italiano di Ebensee, dove sono sepolti molti nostri connazionali, morti durante la prima e la seconda guerra mondiale. Questa cerimonia è stata molto toccan-

te, abbiamo deposto la corona per ricordare la loro scomparsa e per riflettere sulla crudeltà della guerra. Al centro del cimitero c'erano due monumenti ai caduti. Vicino ad essi c'era una piccola cappella, dove erano esposti dei registri in cui erano scritti i nomi delle persone defunte. Io credo che dovremmo rispettare molto questi caduti perché la maggioranza delle persone si sta dimenticando di loro.

Gianluigi Cerrato

LE GALLERIE

Oggi sabato 8 maggio, siamo andati a visitare le gallerie del KZ Ebensee. Roberto Castellani era la nostra guida. La cosa che gli è rimasta più impressa è stata quella di un ragazzo di 16 anni circa che, avendo la febbre, sui 39°, non veniva considerato malato dai tedeschi, quindi era costretto a lavorare lo stesso, anche se non aveva più le forze. A questo punto il ragazzo non serviva più a niente; il generale decise di ucciderlo davanti a tutti gli altri deportati. Costoro cercarono di ribellarsi offrendosi volontari per fare il lavoro del ragazzo, ma i tentativi furono vani. Questa galleria è ed era molto fredda e non riesco a capire come abbiano fatto alcuni deportati a sopravvivere con quei vestiti o meglio stracci, che si consumavano giorno dopo giorno. Per finire penso che una persona non si renderà mai conto di quanta sofferenza e tristezza ci siano state nei campi di concentramento, se non viene a vederli di persona.

Anastasia Laganà

CERIMONIA DI LIBERAZIONE

Oggi sabato 8 maggio, abbiamo assistito alla commemorazione della liberazione del campo di Ebensee. Hanno parlato alcune persone tra cui Herwart Loide sindaco di Ebensee, Daniel Simon vicepresidente dell'associazione francesi dei deportati, famiglie e amici dei superstiti a Mauthausen e Roberto Castellani. I discorsi hanno commosso molto i presenti, soprattutto quello di Roberto Castellani, che ha parlato di un suo amico, Danilo Veronesi di Verona, a cui voleva molto bene, che fu prima fatto sbranare dai cani e poi lanciato sul filo spinato da cui passava la corrente elettrica... Alla fine del discorso, molte persone piangevano, tra

di concentramento di Mauthausen, Ebensee, Gusen

cui anche delle mie amiche; anch'io sentivo un forte peso sullo stomaco, ma non ho pianto, perché non sono un tipo che piange molto.

Mirko Santilli

MANIFESTAZIONE

Oggi 9 maggio abbiamo partecipato alla manifestazione per la Liberazione del KZ di Mauthausen, deponendo le corone a tutti i monumenti ai caduti e sfilando ognuno sotto la propria bandiera. Questa procedura non è stata molto veloce, infatti, i rappresentanti ripetevano nella loro lingua la presentazione. Gli statunitensi, come abbiamo notato, erano gli unici partecipanti armati e questo, almeno a me, ha colpito molto, perché in questo periodo gli Stati Uniti combattono contro l'Iraq anche se la guerra è finita. Questa manifestazione è stata molto bella perché c'erano molte persone ed è stata una dimostrazione di rispetto verso gli ex deportati.

Gianluigi Cerrato



Roberto Castellani e la sua testimonianza



Ho sempre ritenuto esperienze fondamentali della mia vita gli "incontri"; è stato attraverso questi che sono cresciuta ed ho affinato il mio piacere di conoscere l'universo uomo con la stessa curiosità e lo stesso amore con cui altri vogliono conoscere la natura e gli animali. Nel viaggio in Austria effettuato dal 6 all'11 maggio per visitare i KZ ho conosciuto Roberto Castellani, un ex deportato di Ebensee che ha la capacità di raccontare e far rivivere le sue tragiche esperienze nel sottocampo citato. Il suo non è un semplice raccontare, è un trascinare l'ascoltatore per costringerlo a vedere ciò che è successo ormai quasi 60 anni fa e lo fa in un suo linguaggio colorito da pratese che non è volgare mai. Roberto fu arrestato l'8 marzo del 1944 per aver partecipato allo sciopero generale, ma non perché fosse un oppositore del regime, anzi era un giovane avanguardista di soli 17 anni cresciuto nella propaganda del regime. A consegnarlo alla Gestapo fu il suo capomanipolo e questo ha lasciato in lui una traccia molto profonda; arrivò a Mauthausen dove subì gli affronti che ab-

biamo sentito raccontare anche da altri, ma quello che Roberto ha sottolineato sono state le punizioni dei Kapò alle quali ha assistito personalmente e che rivelano delle personalità molto contorte. D'altro canto un'altra cosa abbiamo imparato: anche nei Kz esisteva la solidarietà; Castellani ha sempre parlato di persone che gli hanno aperto il cuore e che gli hanno insegnato ad aprirlo agli altri. E' per loro che ogni anno, sempre con maggior fatica, riprende il cammino e si impegna a tramandare la memoria ai giovani che costituiscono per lui pubblico privilegiato e che lo ascoltano con grande rispetto, spesso con profonda commozione.

Grazie Roberto

Clarice Balestri

Insegnante della scuola media Matteucci

Durante il viaggio di ritorno abbiamo intervistato Roberto Castellani, un ex deportato dai campi di concentramento di Mauthausen ed Ebensee.

Cosa ha provato quando è stato tradito dal

suo capomanipolo?

"Ho provato un gran dolore perché credevo in quella persona, non ci ho pensato durante l'arresto. Credevo di andare a ripulire Firenze. E' stato quando ero nel vagone che ho capito cosa mi stava succedendo. Il fascismo aveva tradito tutti". *Abbiamo letto e abbiamo visto nel film "La tregua" che i deportati avevano tatuato sul corpo il proprio numero. Evidentemente a Mauthausen no...*

"Il numero sul corpo è stato messo anche ai politici. Fu abolito nei campi di lavoro perché il tatuaggio provocava febbre e così non si poteva lavorare. Il capo non poteva permettersi di perdere così tanti lavoratori".

Cosa prova quando torna in questi posti?

"Quando entro non soffro più di tanto perché vedo molte facce giovani, non distinguo se italiani o di altre nazioni. Si potrà arrivare a portare le classi qui, di questo sono contento perché vengono milioni di ragazzi".

Come è stato il ritorno a casa e chi ha trovato?

"E' stata una gioia perché segnava la fine di un incubo, ma anche una tristezza perché dovevo raccontare ai familiari la fine dei loro cari, dei miei compagni. Mi sentivo dire "Perché tu sei vivo e loro no? A queste domande non riuscivo a rispondere. Spesso quando raccontavo ciò che ci era successo non venivo creduto e questo mi provocava una grande sofferenza".

Da quando ha incominciato questa campagna di ricordo e di informazione?

"Ho cominciato quando gli insegnanti hanno capito cosa fossero i KZ. Mi hanno chiamato da una classe all'altra. Ora non riesco a tenere il passo per i tanti impegni".

Grazie per averci concesso questa intervista.

Domande: **Gianluigi Cerrato**
Intervista: **Anastasia Laganà**

La nuova Giunta di Campi Bisenzio

Fiorella Alunni Sindaco con delega alla Valorizzazione dei centri storici, Mobilità, Polizia Municipale, Gemellaggi, Cooperazione Internazionale. Il Sindaco riceve i cittadini, previo appuntamento, al Palazzo comunale, piazza Dante 36, secondo piano.

Per appuntamenti telefonare allo

055 8959484 o 055 890019

Saccardi Stefania Vice Sindaco con delega all'Urbanistica, Edilizia Privata. Il Vice Sindaco riceve i cittadini, previo appuntamento, al Palazzo comunale, piazza Dante 36, secondo piano settore Urbanistica, il venerdì dalle ore 11 alle 13.

Per appuntamenti telefonare

allo 055 8959439

Chini Caterina Assessore con delega all'Informazione, partecipazione, politiche giovanile, promozione delle attività sportive. L'assessore riceve i cittadini, previo appuntamento, nella sede di piazza Matteotti 23, il giovedì dalle ore 15.30 alle 17.30.

Per appuntamenti telefonare allo 055 8979745

Fabrizi Leonardo Assessore con delega alle Risorse economiche e finanziarie, patrimonio. L'assessore riceve i cittadini, previo appuntamento, nella sede di via Pier



Paolo Pasolini 18 il mercoledì dalle ore 10 alle 12. Per appuntamenti telefonare allo 055 8959230

Fossi Emiliano Assessore con delega alle Politiche sociali e abitative. L'assessore riceve i cittadini, previo appuntamento, nella sede di Villa Montalvo il martedì dalle ore 15.30 alle 17.30, il giovedì dalle ore 9.30 alle 10.30

Per appuntamenti telefonare allo 055 8959300

Lotti Francesco Assessore con delega alle Politiche educative, Protezione civile. L'assessore riceve i cittadini, previo appuntamento, nella sede di Villa Montalvo il venerdì dalle ore 9 alle 11

Per appuntamenti telefonare allo 055 8959300

Monni Monia Assessore con delega all'Ambiente, Lavori Pubblici, Agenda 21 (sviluppo sostenibile).

L'assessore riceve i cittadini, previo appuntamento, nella sede di via Pier Paolo Pasolini 18 il mercoledì dalle ore 9.30 alle 12.30.

Per appuntamenti telefonare

allo 055 8959200

Mugione Pietro Assessore con delega alle Politiche Culturali. L'assessore riceve i cittadini, previo appuntamento, nella sede di Villa Montalvo il venerdì dalle ore 11 alle 13.

Per appuntamenti telefonare

allo 055 8959300

Pini Luca Assessore con delega alle Risorse Umane e Organizzazione, Certificazione Etica del Comune. L'assessore riceve i cittadini, previo appuntamento, nel Palazzo comunale, piazza Dante 36 il martedì dalle ore 10 alle 12.

Per appuntamenti telefonare

allo 055 8959420

Salvi Stefano Assessore con delega al Commercio, Sviluppo Economico, Turismo, Farmapiana spa. L'assessore riceve i cittadini, previo appuntamento, nella sede di via Pier Paolo Pasolini.

Per appuntamenti telefonare

allo 055 8959222.



Se siete sotto l'ombrellone, se in montagna, oppure state ancora programmando le vostre vacanze, ricordate che... la nostra pagina continua e vi aspetta a casa per una buona lettura. Ultime cronache di esperienze positive dell'anno scolastico 2003-2004, ormai già ricordi passati per gli alunni e i genitori che le hanno vissute, ma ancora validi stimoli per altri docenti e operatori della scuola. BUONE VACANZE a tutti!!!

Siniscalchi Agnese
Zanobetti Paola

Circolo didattico Campi Bisenzio via Prunaja, 5 - 50013 Campi Bisenzio
tel/fax 055 8962201 Segreteria didattica e-mail: fraristoro@dada.it

Ist. Comprensivo San Donnino viazzo della Costituzione 50010 San Donnino Campi Bisenzio
tel. 055 8999307 - fax 055 8962376 e-mail: istituto.sandonnino@tin.it

Fino a notte fonda... perché?

Dalla lettura di un quotidiano e da notizie date dai tg regionali abbiamo appreso cose che ci hanno veramente stupito, perché si pensava che fossero possibili solo in paesi non progrediti e lontani da noi; nei capannoni del vicino Osmannoro, i carabinieri fiorentini hanno trovato al lavoro, tra oggetti pericolosi, circa cinquanta minorenni che avrebbero dovuto trovarsi a scuola o a giocare. Hanno anche notato le pessime condizioni igieniche in cui i piccoli mangiavano e dormivano nelle ore che non erano di lavoro e il rischio di infortuni su macchinari per i tessuti era elevato. E' stato accertato inoltre che il più delle volte sono i genitori stessi ad obbligare i propri figli a lavorare per pagare i debiti con l'organizzazione che ha anticipato il pagamento del loro viaggio in Europa, dato che la somma di denaro deve essere restituita maggiorata: lavorare di giorno non basta perché il loro debito cresce con il tempo, occorre anche la notte! Si ricorre allora alle mogli e ai figli perché c'è bisogno di una produzione più elevata. Abbiamo anche saputo che le forze dell'ordine tenevano d'occhio già da tempo i capannoni di lavoro poiché alcuni dirigenti scolastici avevano denunciato le ripetute assenze di alunni extracomunitari e la loro forte stanchezza durante le lezioni in classe; i piccoli iniziavano a lavorare dopo la scuola e proseguivano spesso fino al mattino senza nessuna ora di svago o di sonno. Noi pensiamo che tutto ciò sia ingiusto, nel duemila non possono esistere ancora situazioni così, abbiamo dei compagni di questo tipo in classe e vorremmo che avessero come noi la possibilità di seguire le lezioni, di andare in bicicletta, di giocare a calcio e di fare quello che spetta ad un adolescente della nostra età, invece li vediamo assenti dal gruppo e difficili da capire perché il loro pensiero è altrove e spesso li scopriamo addormentati mentre noi ci divertiamo. Crescere sereni è un diritto! E' un diritto di tutti!!!

I ragazzi della prima media
Istituto Comprensivo di San Donnino

Brava 1° D !!!

Quando gli insegnanti possono e vogliono collaborare, i risultati si vedono! Così è accaduto in 1°D, dove, da ottobre ad aprile, quando altre esigenze organizzative interne alla scuola non prevalevano, è stato possibile utilizzare settimanalmente un'ora di presenza lettere/educazione artistica, per svolgere e/o ampliare attività curriculari con lavori pratici che hanno richiesto e sviluppato la fantasia e la manualità dei ragazzi. Tra le varie attività svolte c'è stato il fumetto, e quando le insegnanti, le professoresse Larucci e Luti, hanno letto il bando di concorso "Andar per strada... fumetto sull'educazione stradale", bandito dal circolo culturale "Larocca" di Campi Bisenzio, hanno colto l'occasione al volo, e la risposta degli alunni è stata entusiastica. I ragazzi, individualmente, hanno ideato una storia e l'hanno rappresentata in quattro vignette (come richiedeva il concorso) utilizzando tutte le tecniche apprese (balloon, didascalie, figure cinetiche, onomatopée, inquadrature,...). Bene, due ragazzi cinesi, Luciano Pan e Jessica Xia hanno vinto il 2° e il 3° premio per la categoria scuola media. Il 29 maggio scorso, nel pomeriggio, a Villa Ruccellai, è avvenuta la premiazione e le insegnanti Larucci e Luti vi hanno accompagnato i due alunni, perché potessero ritirare personalmente il premio consistente in una coppa ciascuno, una radiosveglia (per il 2° premio) e una radio portatile (per il 3° premio). Nella mostra, allestita nella villa di Campi, compaiono gli elaborati di altri cinque alunni della classe 1°D, scelti per originalità e qualità espressiva. La soddisfazione e l'emozione sono state grandi per i ragazzi e per i docenti, in quanto l'adesione al concorso è stata elevata (oltre 120 i partecipanti) ed a livello nazionale. I partecipanti erano divisi per ordine di scuola e per età, e i vincitori delle varie categorie provenivano da varie parti d'Italia, pochi dalla Toscana. Per la scuola media il 1° premio è stato vinto da un ragazzo di Bologna, e il 2° e 3° premio dai due alunni, come già detto, della scuola media Verga di San Donnino.

Per tutta la classe partecipare e lavorare è stato importante di per sé, ma certamente vincere ed essere inseriti in una mostra lo è ancor di più. Congratulazioni alla scuola tutte le volte che riesce a tirar fuori e potenziare le abilità dei ragazzi!

Le docenti
Larucci e Luti

Bambini come noi

Abbiamo parlato di bimbi africani che vivono in tende o villaggi lontani.
Abbiamo saputo che non mangiano niente eppure nelle foto han faccia ridente.
Abbiamo compreso che là manca l'acqua e quella che c'è per tutti non basta, nessuno la spreca in giochi innocenti, sta in pozzi scavati con unghie e con denti.
Abbiamo studiato di bimbi pakistani costretti al lavoro da padroni disumani, di altri ragazzi o neri o afgani che usano le armi e menano le mani.
Nessuno va a scuola, né calcia un pallone, ma tutti han diritto a gioco e istruzione, al cibo ad all'acqua e a vivere bene, tutti in salute e senza catene.

Le classi quinte della scuola Lorenzo Il Magnifico

La legge è uguale per tutti?

Per tutta la durata dell'anno scolastico da poco terminato il Circolo di Campi Bisenzio ha lavorato al percorso di educazione alla legalità con vari interventi ed iniziative che hanno visto, oltre alla partecipazione attiva di diverse classi di scuola elementare, anche la presenza di consulenti ed esperti del settore che con le loro competenze hanno consentito di pubblicizzare il nostro lavoro.



Sulla base dell'omonimo progetto ormai al suo secondo anno di attuazione si è ricercata, discussa e affrontata a più livelli l'importante e vasta tematica della legalità, dei diritti umani fondamentali e in particolare dell'infanzia, con i corrispettivi doveri legati al rispetto delle regole socia-



li, delle diversità e del basilare riconoscimento della persona come soggetto originale, portatore di valori e di arricchimento. Per tutti i docenti e gli alunni il concetto di intercultura e di cooperazione ha fatto da filo conduttore ad attività didattiche interdisciplinari e trasversali al piano dell'offerta formativa. Le classi di scuola elementare coinvolte in particolare in questa attività sono state otto, la maggior parte delle quali ha rielaborato e concluso il proprio percorso con la presentazione di un prodotto, indagini e raccolta di dati, manifesti, giornalini e soprattutto tre "bellissimi" spettacoli teatrali presentati al Teatro del Gorinello di San Piero a Ponti. Per la realizzazione di questi è stato fondamentale l'apporto di lezioni specifiche inerenti la socializzazione e la comunicazione attraverso il linguaggio teatrale. 12 per classe, condotte dagli operatori del PIT (Pronto Intervento Teatrale) della Pubblica Assistenza di Campi. Sulla base di un copione redatto dai ragazzi stessi e da essi abilmente interpretato si è cercato di diffondere il messaggio della "giustizia" intesa come giusto rapporto sociale tra il dare e l'avere soprattutto in un'ottica di conoscenza, cooperazione, mondialità; gli attori e i protagonisti delle storie sono tutti bambini e il loro contenuto parla del rapporto individuale con i doveri, l'aspettativa dei propri diritti, la nostra realtà occidentale a confronto di altre, la conoscenza di leggi e organizzazioni internazionali per la difesa dei diritti. In marzo le classi quarte della Fra Ristoro si sono esibite in *Il volo dell'aquilone*, ispirato alla vera storia di Iqbal, ragazzo pakistano di dodici anni diventato simbolo della lotta contro il lavoro minorile, mentre qualche giorno più tardi le quinte della Scuola Lorenzo Il Magnifico hanno presentato *Speranze* nel quale hanno comunicato le loro idee per un futuro migliore. In maggio invece i più piccoli, le seconde della Lorenzo Il Magnifico ci hanno parlato di semplici e quotidiane leggi di convivenza, di diritti essenziali ma anche di doveri di ognuno di noi per poter vivere insieme e in pace. Penso di esprimere anche l'opinione dei colleghi direttamente interessati a questa esperienza se affermo che essa è stata complessivamente molto positiva, ha permesso di superare difficoltà di socializzazione e di integrazione all'interno dei gruppi classe e ha sollecitato il superamento di insicurezze e timidezze individuali. Al termine del percorso gli operatori del PIT hanno saputo abilmente sintetizzare i risultati dell'attività e attraverso la loro costante osservazione e tramite questionari di gradimento somministrati a docenti e alunni hanno dedotto che in tutte e tre le situazioni di laboratorio teatrale per quanto fra loro diverse i livelli di coinvolgimento si sono rivelati elevati. Il laboratorio teatrale tende a stimolare le capacità espressive dei bambini e le loro doti nel lavoro di gruppo e nei rapporti interpersonali incidendo su eventuali personalismi e disomogeneità anche in quei gruppi in cui si evidenziano più situazioni di disagio e di scarsa integrazione; auspichiamo quindi che possa ripetersi anche nel prossimo anno, per aver modo di dare ad altre classi un'ideale e completa opportunità formativa.



Paola Zanobetti
Referente per il Progetto

ASL, COMUNE E ASSOCIAZIONI DI VOLONTARIATO INSIEME

Anziani e caldo

La novità è l'istituzione per la nostra zona di un numero verde l'800 403077 che dà informazioni su tutte le iniziative, agenzie e servizi a cui gli anziani possono accedere nel periodo estivo

L'estate scorsa è stata tra le più calde degli ultimi tre secoli con temperature massime in luglio ed agosto che in molte città italiane si sono mantenute sempre al di sopra dei 30 gradi. Questa situazione, fu successivamente rilevata, determinò un aumento del 14 per cento di mortalità tra gli anziani soprattutto tra gli ultrasessantacinquenni e ha portato il Ministro della salute Girolamo Sirchia a varare nei mesi scorsi un piano, finanziato con fondi del piano sanitario nazionale, che funziona su tre capisaldi: la mappatura degli anziani a rischio, stretto collegamento con i servizi meteo per fare scattare l'allarme ed intensificare i servizi ed ultimo, quello più direttamente operativo, l'attivazione di servizi di vigilanza attiva su gli anziani. A Campi Bisenzio il piano *Anziani e caldo* è già operativo da fine giugno ed è stato presentato in una conferenza stampa a cui hanno partecipato Emiliano Fossi assessore alle politiche sociali del comune di Campi Bisenzio, il dottor Luigi Gallerini responsabile del Distretto 6 della

Asl che comprende i comuni di Campi Bisenzio, Calenzano e Signa e Vera Tarocchi funzionario del Comune di Campi Bisenzio. Il progetto *Anziani e caldo* attivato sul territorio dai due enti in collaborazione con le associazioni di volontariato è molto più ampio del piano ministeriale perché non affronta solo l'aspetto medico ma offre un supporto anche alle difficoltà che la persona anziana incontra nella vita quotidiana. Come ha spiegato il dottor Gallerini, il piano Sirchia è rivolto alle persone che hanno oltre 75 anni ed è stato chiesto ai medici di base di segnalare tutte le situazioni che ritengono "a rischio" sostanzialmente quando l'anziano vive solo e presenta patologie gravi. A Campi Bisenzio ad oggi le nuove segnalazioni dei medici di base sono state 17 che vanno ad aggiungersi alle 60 circa che il distretto già segue per tutto dell'anno. Per la parte più prettamente medica sono due le forme di aiuto o l'attivazione del telesoccorso o la sorveglianza attiva cioè il contatto telefonico quotidiano tra l'operatore e l'anziano. "Nel progetto i medici di medicina generale - dice il dottor Gallerini - sono il nostro "radar" sul territorio, segnalando le situazioni particolari che i servizi sociali non conoscono ancora o che normalmente non dovrebbero conoscere e consigliando il tipo di intervento, telesoccorso o sorveglianza attiva, che ritengono più efficaci nel caso specifico. La centrale operativa del telesoccorso è svolta dalla Misericordia di Campi Bisenzio". "Non sempre, ha sottolineato Vera Tarocchi - l'intervento proposto soddisfa l'anziano, dipende anche dal suo vissuto personale e quindi spesso è necessario rimodularlo, ottimizzato rispetto alla situazione reale". Come si è detto il progetto *Anziani e caldo* è più ampio del piano ministeriale e non si rivolge solo agli ultrasessantacinquenni. Dai primi di luglio è stato attivato un numero verde, l'800 40 30 77 attivo 12 ore al giorno. L'800 40 30 77 risponde su questioni di carattere generale, come alimentarsi d'estate, come prendere il sole, fornisce informazioni sulle previsioni meteo ma è anche una grossa banca dati perché vi sono affluite tutte le informazioni su iniziative, agenzie e servizi a cui gli anziani possono accedere nella zona nord ovest, servizi che in parte già esistono, sono attivi tutto l'anno grazie al volontariato locale. "Il proget-



to - sottolinea Vera Tarocchi - prevede anche un'attività più "leggera" e più diffusa, portata avanti dall'associazione temporanea di scopo Girasole durante tutto l'anno, che aiuta l'anziano nella quotidianità, nel fare la spesa, nell'accompagnarlo ad eventi di socializzazione, a visite mediche o semplicemente a trovare gli amici. Nei mesi estivi abbiamo rafforzato questa rete di solidarietà costituita dagli sportelli del Girasole, a cui tutti i cittadini anziani si possono rivolgere, perché proprio durante l'estate rischiamo di avere maggiori necessità". Tra i servizi proposti nel periodo estivo quelli che indubbiamente riscuotono più successo sono le vacanze organizzate dal Comune in collaborazione con l'Auser di Lastra a Signa per gli anziani autosufficienti in località climatiche e balneari. Quest'anno sono circa 250 i cittadini che hanno partecipato ai soggiorni a Ischia, Viareggio, Montalto di Castro, Andalo, Porretta Terme, Bellaria. Sono invece 300 gli anziani che hanno scelto di passare le loro vacanze nella struttura Le Gorette di Cecina partecipando ai soggiorni organizzati in collaborazione con l'Associazione intercomunale anziani per il volontariato. Nella struttura di Cecina tra l'altro nel periodo di agosto vengono organizzati dalla Asl dei soggiorni per i disabili. "Il livello dei servizi forniti in questa zona sono sicuramente al di sopra della media nazionale. - commenta l'assessore alle Politiche sociali ed abitative Emiliano Fossi - Questa amministrazione non ha scoperto "le difficoltà" della persona anziana nell'emergenza del caldo ma da anni lavora per creare, oltre ai servizi necessari a coloro che non sono più autosufficienti, una rete di occasioni per aumentare il livello della qualità della vita. Non na-

scondo che siamo molto preoccupati dalle ultime notizie che prospettano una ulteriore riduzione dei trasferimenti statali. Questo è un tema su cui tutti i sindaci, a qualunque forza politica appartengono, dovranno confrontarsi con il Governo. E' un problema reale che l'Anci, l'associazione nazionale che rappresenta i comuni italiani, sta già affrontando e a cui chiederemo di intraprendere se necessario anche azioni dimostrative forti, perché tagli al bilancio vanno ad incidere direttamente sul welfare locale, quindi sulla vita dei cittadini, su tutti quei servizi che ne migliorano la qualità dall'infanzia alla terza età. Sarebbe anzi auspicabile che tutti gli interventi fossero gestiti direttamente dagli enti locali che sono in grado di modulare il welfare locale, di programmare come impiegare in modo più efficace le risorse progettando, realizzando e controllando i servizi che servono ai cittadini partendo dalla situazione reale del territorio".

GLI SPORTELLI DEL GIRASOLE

In agosto gli sportelli aperti sono:

- **Pubblica Assistenza**, via Vittorio Veneto 47 Campi Bisenzio telefono 055 8952291

Lunedì, mercoledì, giovedì e sabato dalle ore 9 alle 13; martedì e venerdì dalle ore 15 alle 19

- **Vivere Il Rosi**, centro polivalente via Cellerese 8, Il Rosi telefono 055 8969331 Lunedì dalle ore 15 alle 19

- **Fratellanza Popolare San Donnino**, via delle Molina 56/B San Donnino telefono 055 8996660 Giovedì dalle ore 15.30 alle 19.30.

SOGGIORNI SOLLIEVO

Anche quest'anno l'Amministrazione comunale organizza l'iniziativa Soggiorni sollievo nata per alleggerire, anche se per un periodo limitato al massimo 30 giorni, le famiglie con anziani che presentano una situazione di non autosufficienza grave. Il Comune ha stipulato accordi con residenze protette che si trovano in località con un clima più fresco come Pracchia, Aulla, San Godenzo per l'accoglienza di 20 persone. Le famiglie che hanno aderito al progetto pagano la "quota sociale", circa la metà del costo del soggiorno mentre il Comune si fa carico dell'altra metà la "quota sanitaria". L'iniziativa è molto apprezzata e consente alle famiglie un periodo di "stacco" dalle problematiche quotidiane dell'accudire un anziano non autosufficiente e consente ai "nonni" di godere un momento di socializzazione e di cambiamento climatico nei mesi più caldi.

Le proposte di Ideavisiva

Diaidea 2004. Ecco i temi proposti per i prossimi mesi dal Gruppo Fotografico Ideavisiva ai partecipanti a Diaidea, il concorso fotografico mensile per diapositive aperto a tutti i fotoamatori delle province di Firenze, Prato e Pistoia. Da quest'anno il concorso oltre alla sezione a "tema libero" propone come punto di riferimento per la presentazione delle opere nella sezione "tema obbligato", il cinema e specificatamente il cinema italiano.

Lunedì 20 settembre ore 21.30 Tema obbligato: *L'uomo e il lavoro* (film di riferimento: *Madonna che silenzio c'è stasera* di Maurizio Ponzi)

Martedì 19 ottobre ore 21.30

Tema obbligato: *L'uomo e la fotografia* (film di riferimento: *Blow Up* di Michelangelo Antonioni)

Al concorso possono essere presentate mensilmente al massimo 2 foto per ogni sezione. I partecipanti non potranno concorrere con opere già presentate nelle scorse edizioni del concorso, pena l'esclusione. Per informazioni rivolgersi a Vanessa Gabelli, vanessa.gabelli@centerweb.it o Roberto Masi, studiodfm@virgilio.it

Pellegrinaggio a San Giovanni Rotondo

La sezione Soci Coop di Campi Bisenzio organizza, il **25 e 26 settembre 2004** un pellegrinaggio a San Giovanni Rotondo. Nel viaggio di andata è prevista una sosta a Foggia per la visita al Santuario della Santissima Incoronata dove si trova la famosa Madonna Nera e nel pomeriggio la visita di San Giovanni Rotondo; il secondo giorno escursione a Monte Sant'Angelo, altro importante luogo di culto del Gargano con la chiesa dedicata all'Arcangelo Michele con visita del caratteristico borgo.

Per informazioni e iscrizioni rivolgersi alla sezione soci Coop di Campi Bisenzio (telefono 055 8964223) dal lunedì al venerdì dalle ore 17.30 alle 19.

Festa di San Lorenzo

Il 10 agosto alle ore 11 nella Chiesa di San Lorenzo a Campi Messa solenne nella ricorrenza del suo Patrono.

Pranzo di Ferragosto

L'associazione Vivere Il Rosi organizza per il **15 agosto Ferragosto in compagnia**, pranzo presso la struttura polivalente di via Cellerese. Per informazioni e prenotazioni telefonare allo 055 8969331.

I viaggi del circolo

Ecco le prossime mete del circolo Mcl Misericordia di Campi Bisenzio **26-31 agosto**

Lourdes

Pellegrinaggio a Lourdes e visita alle città di Nîmes e Marsiglia.

7-13 settembre

Spagna e Lourdes

Gita con visita alle città di Narbonne, Bearritz, San Sebastian, Lourdes, Carcasson, Nîmes e Ventimiglia.

19 settembre

Montenero Bolgheri

Visita al famoso Santuario di Montenero con escursione nel pomeriggio a Bolgheri e San Vincenzo

19 settembre

Isola d'Elba

Informazioni ed iscrizioni: via Montalto 8, telefono 055 8941254.

Estate nel parco



Ballo liscio

Fino al 2 settembre nel Parco urbano di Villa Montalvo l'Associazione Comunale Anziani per il Volontariato organizza in collaborazione con il Comune di Campi Bisenzio, serate di ballo liscio. Ogni venerdì sul palco di Villa Montalvo si esibiranno le migliori orchestre nazionali.

AGOSTO

domenica 1 Fuggiaschi
lunedì 2 Lito
martedì 3 Simone e Simona
mercoledì 4 Michele e i Baroni
giovedì 5 Zulimo e Mario
venerdì 6 Athos Bassissimi
sabato 7 Pietro e Ivano
domenica 8 Stile libero
lunedì 9 Gigi e Monica
martedì 10 Michele e i Baroni
mercoledì 11 Loretta
giovedì 12 Fuori Rotta
venerdì 13 Lisa Maggio
sabato 14 Valerio Più
domenica 15 Zodiaco
lunedì 16 Luigi e Gruppo
martedì 17 Adele Becher Boch
mercoledì 18 Sirio
giovedì 19 Hombres
venerdì 20 Beghini Show
sabato 21 Giacomo e Elisa (Rainbow Brothers)

domenica 22 Maresco Folk
lunedì 23 Congax
martedì 24 La Verde Stagione
mercoledì 25 I Gabbiani
giovedì 26 Pietro e Ivano
venerdì 27 Daniele Cordani
sabato 28 Miuloverk
domenica 29 Senso Unico
lunedì 30 Nuovi Astri
martedì 31 Nilo e la Vecchia Guardia

SETTEMBRE

mercoledì 1 Congax
giovedì 2 Borghesi



Cinema

Fino al 5 settembre prosegue Cinema nel parco, l'arena estiva di Campi Bisenzio gestita dal Cineclub Mabuse di Prato a Villa Montalvo. Tutte le sere proiezione dei film di maggiore successo della stagione scelti da Luca Barni e Rinaldo Matteini. L'inizio dell'unico spettacolo è alle ore 21.30. Il mercoledì è riservato ad una rassegna intitolata Mercoledì d'essai. Prezzo biglietti: intero 5 euro, ridotto 4 euro.

Info: web www.mabuse.it
e-mail: posta@mabuse.it

AGOSTO

domenica 1
Tutto può succedere di Nancy Meyers
lunedì 2
Tutto può succedere di Nancy Meyers

martedì 3
L'amore è eterno finché dura di Carlo Verdone
mercoledì 4
Schultze vuole suonare il Blues di Michael Schorr
giovedì 5
Kill Bill - Vol.2 di Quentin Tarantino
venerdì 6
Alla ricerca di Nemo di Andrew Stanton
sabato 7
I diari della motocicletta di Walter Salles
domenica 8
Big Fish - Le storie di una vita incredibile di Tim Burton
lunedì 9
L'amore ritorna di Sergio Rubini
martedì 10
A mia madre piacciono le donne di Inés París
mercoledì 11
L'odore del sangue di Mario Martone
giovedì 12
Le barzellette di Carlo Vanzina
venerdì 13
Koda, fratello orso di Aaron Blaise e Robert Walker
sabato 14
La ragazza con l'orecchino di perla di Peter Webber
domenica 15
Il Paradiso all'improvviso di Leonardo Pieraccioni
lunedì 16
Mystic river di Clint Eastwood
martedì 17
Agata e la tempesta di Silvio Soldini
mercoledì 18
Un film parlato di Manoel De Oliveira
giovedì 19
Non ti muovere di Sergio Castellitto

venerdì 20
La Passione di Cristo di Mel Gibson
sabato 21
Le invasioni barbariche di Denys Arcand
domenica 22
Il Signore degli Anelli - Il ritorno del Re di Peter Jackson
lunedì 23
Van Helsing di Stephen Sommers
martedì 24
Lost in translation - L'amore tradotto di Sofia Coppola
mercoledì 25
Oro rosso di Jafar Panahi
giovedì 26
A/R - Andata + ritorno di Carlo Ponti
venerdì 27
Che ne sarà di noi di Giovanni Veronesi
sabato 28
Koda, fratello orso di Aaron Blaise e Robert Walker
domenica 29
L'alba del giorno dopo di Roland Emmerich
lunedì 30
L'alba del giorno dopo di Roland Emmerich
martedì 31
Kill Bill - Vol.2 di Quentin Tarantino

Settembre

mercoledì 1
Recuperi o ripetizioni
giovedì 2
Recuperi o ripetizioni
venerdì 3
Recuperi o ripetizioni
sabato 4
Recuperi o ripetizioni
domenica 5
Recuperi o ripetizioni



Festa nel centro storico di San Donnino

Sabato 11 settembre dalle ore 17 nel centro di San Donnino *Festa di fine estate* organizzata da Asca, l'Associazione Sandonninese Commercianti Artigiani, con il patrocinio del Comune di Campi Bisenzio. Lungo via Pistoiese e in piazza Costituzione animazione, spettacoli e alle 20... spuntino in piazza. Obiettivo degli organizzatori è quello di far riacquistare al centro storico di San Donnino la sua funzione di aggregazione che è sempre stata una caratteristica tipica delle città italiane. Per Tiziano Papucci, presidente dell'associazione, a cui aderiscono la maggior parte degli esercizi commerciali del centro storico di San Donnino "se vive il commercio, vivono le città e su questo obiettivo l'interesse dei commercianti incontra quello dei cittadini e degli amministratori ed è fondamentale che le istituzioni locali e le associazioni di categoria lavorino insieme per rivitalizzare il centro promuovendo iniziative in campo commerciale e

culturale per offrire momenti di aggregazione a favore dei cittadini".

Programma

Dalle ore 17 alle 19, nel centro storico di San Donnino, lungo **via Pistoiese** (con soste davanti alla Merceria Volpe, al Fioraio Bertini, all'Oreficeria Papucci, al Forno - Alimetari Capobanda e all'Edicola Martinuzzi) giocolieri, trampolieri e animazione con Andrea e le sue sculture di palloncini, Ferruccio Big con *La Giostra dei clown's* spettacolo di bolle di sapone e Rossella Ascolese con *Il pulcinella napoletano* spettacolo di burattini.

Piazza Costituzione

Ore 20.30 - *Spuntino in piazza* (le offerte saranno devolute all'ospedale Meyer di Firenze)

Ore 21.30 - Spettacolo musicale con Radio Studio 54, musica varia e latino americano.



60° anniversario della Liberazione di Campi Bisenzio

LIBERTÀ, DEMOCRAZIA, ANTIFASCISMO, GIUSTIZIA, PACE, SOLIDARIETÀ

I nostri valori di sempre

Per non dimenticare

Dal 31 agosto al 12 settembre a Villa Rucellai la sezione di Campi Bisenzio dell'ANPI e il Centro di documentazione storica organizzano la mostra *Alba della Repubblica*. Sono le foto e i documenti, spesso inediti, a raccontare la vita dei campigiani, prima, durante e dopo la seconda guerra mondiale. Scatti che inconsapevolmente fissano le tappe di quel percorso che gli storici hanno poi analizzato e ricostruito, le adunate dei fascisti nel centro di Campi, la vita dei partigiani in Calvana, le macerie dei bombardamenti, le feste di piazza dopo la Liberazione. Tra i documenti di particolare interesse alcuni atti della prima Giunta comunale insediata dopo la Liberazione e le relazioni del comando americano che evidenziano la difficoltà della popolazione di reperire i beni di prima necessità. "Il ruolo dell'ANPI oggi - spiega Corrado Landi, presidente della sezione di Campi Bisenzio dell'associazione - è quello di riaffermare i valori della Resistenza che sono vivi e presenti anche nelle nuove generazioni. La Resistenza non ha segnato la sopraffazione di una parte sull'altra, ma ha contribuito, con l'instaurazione della Repubblica ed il varo di una Costituzione tra le più democratiche e moderne del mondo, a dare a tutti una Patria nella quale tutti potessero riconoscersi, nel rispetto di valori che non sono soltanto rivolti al passato, ma che alimentano la coscienza della comune appartenenza e sono tuttora valore fondamentale per il progresso civile e culturale. L'Italia è una Repubblica fondata sul lavoro e sulla solidarietà, nella quale tutti i cittadini sono uguali di fronte alla legge e ripudiano la guerra. Insiadare questi valori, alterare l'equilibrio costituzionale significa colpire le istituzioni e la nostra società. Dopo oltre mezzo secolo di democrazia, di pace, di collaborazione internazionale, i tentativi di rivalutazione del fascismo ai quali si assiste - prosegue il presidente Landi - da un lato dimostrano una patetica e sconcertante mancanza di cultura più elementare, dall'altro confermano la necessità di un fermo impegno per contrastare i pericoli di involuzione. Un impegno che oggi si assolve in particolare nella salvaguardia dei diritti di cittadinanza e di quelli dei lavoratori, nel rispetto rigoroso dell'autonomia della magistratura, nella garanzia della libertà d'informazione, nella difesa della scuola pubblica, patrimonio inestimabile per la libera formazione dei giovani. La Repubblica è nata dalla lotta contro il fascismo e il nazismo. Gli ideali di questa lotta sono elementi costitutivi dell'Italia democratica".

Lacrime nella memoria

Venerdì 3 settembre alle ore 21 in piazza Matteotti verrà presentato il libro di Renzo Bernardi, edito da Idest, *Lacrime nella Memoria*. Una raccolta di testimonianze, per lo più inedite, che narrano la storia dei 136 civili che morirono a Campi Bisenzio durante la seconda guerra mondiale.

Singole storie, legate l'una all'altra, che fanno capire come era costretta a vivere la popolazione campigiana in quegli anni terribili. L'analisi è relativa agli eventi che

• 31 AGOSTO

Villa Rucellai ore 21
Inaugurazione della mostra fotografica e documentaria *L'alba della Repubblica* curata dall'ANPI e dal Centro Documentazione storica.

Partecipano il sindaco Fiorella Alunni, il presidente dell'ANPI di Campi Bisenzio Corrado Landi e il coordinatore del Centro di Documentazione Storica Roberto Tazioli. La mostra rimarrà aperta fino al 12 settembre con orario 16-19. Il 2 settembre l'orario di apertura sarà 16 - 23

• 2 SETTEMBRE

Piazza della Resistenza ore 18
Incontro dibattito L'alba della Repubblica - La Resistenza incontra i giovani organizzata in collaborazione con l'ANPI. Intervengono: il Presidente della Provincia di Firenze Matteo Renzi, un rappresentante dell'ANPI nazionale e rappresentanti del popolo Saharawi e Palestinese. Conclude il sindaco di Campi Bisenzio Fiorella Alunni. Dopo l'incontro deposizione di una corona di alloro al Monumento ai Caduti
Parco Urbano di Villa Montalvo ore 21
Ballo liscio con l'orchestra Borghesi a cu-

ra dell'Associazione Comunale Anziani per il Volontariato

Parco Urbano di Villa Montalvo ore 23
Spettacolo pirotecnico

• 3 SETTEMBRE

Piazza Matteotti ore 21
Presentazione del volume *Lacrime nella memoria* di Renzo Bernardi in collaborazione con l'associazione Campi per Campi. Intervengono il sindaco Fiorella Alunni, il giornalista Fabrizio Nucci e l'autore Renzo Bernardi. Durante l'iniziativa *Pregiera commemorativa* per i caduti della seconda guerra mondiale guidata dal Peviano don Francesco Succi

• 4 SETTEMBRE

Parco della Rocca Strozzi ore 17
Un albero per ogni bambino, consegna dei certificati ai bambini nati nell'anno 2002. Spettacolo della compagnia Caracangioli *Arrivano i folletti*, con giocattoli e animazione a cura dell'associazione Scarabeo e *Prova il boomerang*, esibizione di lanci a cura dell'associazione Belfi Boomerang. Merenda per tutti i bambini

Parco della Rocca Strozzi ore 19

Intitolazione dell'area parcheggio vicina al giardino della Rocca Strozzi al Popolo Saharawi.

Intervengono il sindaco Fiorella Alunni, il vice-presidente del Consiglio regionale della Toscana Enrico Cecchetti, un rappresentante della Repubblica Araba Saharawi Democratica, don Giovanni Momigli direttore Ufficio diocesano pastorale sociale e lavoro, don Andrea Pucci coordinatore del Comitato di Campi Bisenzio di solidarietà con il popolo Saharawi

• 5 SETTEMBRE

Piazza della Resistenza ore 9
Campi in bici organizzata in collaborazione con l'associazione Campi per Campi *Alla scoperta dei luoghi della memoria*. Il giro si concluderà nel Parco Urbano di Villa Montalvo dove verrà offerto ai partecipanti un rinfresco

Quanti sono gli alberi di Campi Bisenzio?

Le storie per bambini, in genere cominciano così: "Un tempo, tanti tanti anni fa, quando ancora non esistevano i maghi e le fate... il territorio di Campi Bisenzio era paludoso, poi le paludi vennero bonificate, furono costruite le case, furono lavorati i campi e piantati gli alberi. Quelli che crescevano bene, senza bisogno di troppe cure ma utili, sia per le coltivazioni (salici), sia per il legname (aceri campestri), sia per i frutti (come i gelsi e per l'allevamento dei bachi da seta), oltre ovviamente a riparare dalla canicola estiva. Poi la nostra cittadina si è sviluppata, ha subito grandi trasformazioni, ma l'uomo ha continuato a piantare gli alberi anche se non sempre della specie adatta al terreno e allo spazio".

Vi siete mai chiesti quanti sono gli alberi di Campi Bisenzio? Tanti! Nei giardini privati della nostra città ci sono tanti alberi.

E per chi non ha un giardino? C'è un albero per tutti. Anche per i 465 bambini nati nel 2002 e registrati all'Ufficio di Stato Civile, il Comune ha piantato un albero.

Dove? Nel Parco Urbano di Villa Montalvo, nella Ragnaia, in via Giordano Bruno, lungo il viale Primaldo Paolieri, nello spazio antistante Villa Montalvo e nei giardini di Villa Rucellai. Tanti alberi che vanno ad aumentare il nostro patrimonio verde.

Quali sono le specie? Le specie autoctone, cioè alberi tipici della nostra pianura: aceri campestri, gelsi, pioppi. Ma anche tigli, lecci, platani, olivi, cipressi, liquidambar, ontani, bagolari, specie che ben si adattano al terreno argilloso della nostra città.

Perché il Comune pianta gli alberi, per ogni nuovo nato? Perché piantare un albero per una nuova vita è un grande atto d'amore verso la natura e verso l'uomo. E' un modo per realizzare un mondo migliore.

Ad ogni albero piantato viene messa una targa con il nome del bambino? No. Per insegnare ai bambini che si devono amare tutti gli alberi, indistintamente, che come noi fanno parte integrante della comunità. E come ogni anno, ad iniziare dai nati nel 1992, anche quest'anno festeggeremo i nostri nuovi concittadini: le bambine ed i bambini nati nel 2002 ed i loro alberi. Infatti ad ognuno di loro il sindaco Fiorella Alunni ha spedito un invito, per **sabato 4 settembre 2004** alle ore 17 alla Rocca Strozzi. Nel corso della festa verranno consegnati ai bambini i certificati di nascita - una pergamena su disegno di Staino - che contiene, oltre al nome, cognome e data di nascita, anche il luogo dove è stato messo a dimora l'albero. Ai presenti verrà offerta una merenda ed uno spettacolo. E poi... un libro *Gli alberi di Campi Bisenzio*, edito dal Comune di Campi Bisenzio, scritto da Gianluca Galli e Bianca Maria Adamo, illustrato da Axel Pablo Lombardi, curato per la parte grafica da Sonia Squilioni e corredato delle foto di Andrea Bonfanti. Il libro è stato scritto appositamente per i bambini, che quando impareranno a leggere, potranno trovarvi notizie utili sugli amici alberi, compagni silenziosi e necessari alla nostra vita. Chi pianta un albero, pensa al futuro.

Sandra Luciana Ballerini



vanno dal luglio 1943 all'agosto 1944. Renzo Bernardi, ha ricostruito pazientemente dagli archivi storici, comunali e parrocchiali, le storie di questi concittadini e le ha raccontate attraverso le parole dei testimoni oculari o dei parenti stessi delle vittime. "L'aspetto veramente tragico è che quelle morti, ha scritto Renzo Bernardi, pur nella loro diversità si somigliano in molti aspetti, soprattutto per l'imponderabilità o la casualità. La ripetitività di tali eventi, porterebbe quasi ad una accettazione di tanti lutti in un periodo così calamitoso. Ma questo è appunto ciò che non vogliamo. La guerra con le sue miserie tende a normalizzare ogni avvenimento, ma la nostra razionalità, il nostro rispetto deve intervenire per scolpire nella memoria collettiva l'angoscia provocata da quei delitti, perché tali sono da considerare, anche se mai sono stati sottoposti a giudizio. E proprio il tentativo, conscio o inconsci che sia, di far rientrare nella normalità i fatti che portano alla morte in un periodo bellico, deve far riflettere su come sia terribile l'ingranaggio che si mette in moto ogniqualvolta si tenta di giustificare le conseguenze di un conflitto".

Campi in Bici

Domenica 5 settembre 2004 l'associazione Campi per Campi organizza la 13° edizione di *Campi in Bici*, la tradizionale "passeggiata" in bicicletta che come ogni anno richiama un gran numero di partecipanti. Quest'anno il percorso, per ricordare i 60 anni dalla Liberazione di Campi Bisenzio, si snoda per quelle vie che in qualche modo con la loro denominazione sono da ricondurre alla Resistenza e all'epilogo del 2 settembre. Partenza alle ore 9 da piazza della Resistenza ed arrivo alle 12 al Parco di Villa Montalvo per l'usuale spuntino. Brevi soste in via XIII Martiri, al cippo dedicato a Tosca Fiesoli, in via 2 settembre, in piazza Ballerini e in piazza Matteotti. Partecipano il sindaco Fiorella Alunni ed esponenti dell'ANPI di Campi Bisenzio.

il grappolo

NOTIZIE DALLE ASSOCIAZIONI A CURA DELLA CONSULTA

consulta@comune.campi-bisenzio.fi.it

CampEstate

Con l'arrivo dell'estate e delle ferie d'agosto anche le attività della maggior parte delle associazioni si fermano per poi ripartire a settembre. Infatti nel nostro mondo le attività non cominciano a gennaio, come l'anno solare, ma vanno da settembre ad agosto dell'anno successivo. Anche la Consulta in questo periodo non ha impegni particolari da portare avanti ed anche il direttivo si godrà le vacanze. Quella appena trascorsa è stata per noi una stagione intensa di lavoro, con le manifestazioni ed eventi che abbiamo organizzato con le nostre associazioni. Mi preme ricordare le più importanti, come "Arrivano i buoni" con varie iniziative legate al mondo del volontariato e tanti esponenti delle più importanti associazioni che hanno portato la loro esperienza in dibattiti che sono stati seguiti da addetti ai lavori e dai cittadini. Poi il "Carnevale 2004" con laboratori, attività coinvolgenti nelle scuole, sfilate nelle periferie e per finire la sfilata principale in centro. In primavera la seconda edizione di "Circolando" che ci ha visto organizzare insieme a tutti i circoli Campigiani serate all'insegna di musica, teatro, sport, cineforum e ci ha consentito di conoscere più da vicino le realtà di circoli grandi e piccoli, centrali e periferici. Ed ancora "Campigiani brava gente" in giugno e per finire la manifestazione che, al momento in cui scrivo questo articolo è ancora in corso, cioè "CampEstate", organizzato insieme a Conferesercenti, Confcommercio, il Comune di Campi Bisenzio ed il consorzio "Fare centro insieme", che anima le sere dei mercoledì in cui i negozi del centro sono aperti. La Consulta ha messo insieme diverse realtà del mondo associativo cercando questa volta di "portare in piazza" anche quelle che, per varie ragioni, sono meno conosciute o che nelle nostre precedenti manifestazioni non erano state inserite. Devo dire che tutti gli interpellati hanno risposto con entusiasmo all'invito, mettendosi a disposizione degli organizzatori con le loro varie attività.

Vorrei qui ricordare e ringraziare le associazioni Operarte, Ballando-Ballando, Scuola di musica Michelangiolo Paoli, Ciclistica Campi, Misericordia Basket, Pallavolo Bacci, Ferrari Club, Larocca, Theatre De Sense, Incontri, Campi per Campi, Le voci di Gerico, Belfi Boomerang, Fitness Center, Panakeia, Auto storiche e chiedo scusa se mi sono dimenticato di qualcuno. Insomma un bel gruppo che siamo riusciti a mettere insieme grazie al lavoro che abbiamo svolto insieme all'Assessore al commercio Stefano Salvi ed ai rappresentanti delle categorie sopra citate. Le manifestazioni hanno visto partecipare sempre molta gente in tutte le piazze dove si sono svolte, con coinvolgimento delle persone in balli, canti e dimostrazioni sportive. La sera di mercoledì 14 luglio 2004 passando dall'atrio del comune ho visto decine di persone affollarsi intorno alle attività del Club Panakeia, provando massaggi e parlando di medicina alternativa con i vari interlocutori dell'associazione e la presidente Anna Gangale si diceva entusiasta dell'esperienza fatta di portare questi argomenti in ambiti diversi e di avere avuto la possibilità di parlare con tanta gente. Questo entusiasmo, è la ricompensa più bella al nostro lavoro, e ci motiva ad organizzare altri appuntamenti, che dimostrano come questo sia il

compito principale della Consulta, un organismo capace di creare un evento utilizzando le varie sinergie delle associazioni che operano sul territorio in ambiti completamente diversi tra loro. Appuntamento quindi al CampEstate 2005 dove potremo operare in un centro completamente rimesso a nuovo, con il nostro teatro Dante restaurato, piazze e strade in ordine e speriamo tutti i negozi aperti, pieni di luce e di gente. Per il momento buone vacanze a tutti ed arriverci a settembre.

Antonio Monticelli
Vice Presidente della Consulta



Benessere olistico

Mercoledì 14 e 21 luglio, all'interno della manifestazione *CampEstate*, l'associazione culturale Club Panakeia ha proposto una serata dimostrativa di alcune delle sue attività. Le numerose persone che si trovavano a passare dall'atrio del Comune di Campi Bisenzio hanno potuto vedere o provare trattamenti *Shiatzu*, *Riflessologia plantare*, *Tui-Na*, *Massaggio thailandese*, *Massaggio rilassante*, *Massaggio Ayurvedico*, partecipare a una seduta di gruppo di *Brain Gym*, chiedere informazioni sui corsi di disegno "terapeutico" (anche per principianti), o avere brevi consulenze di Naturopatia, intolleranze alimentari. La gioia, la coesione e l'energia del gruppo di operatori hanno reso queste serate estive dense di un'atmosfera quasi magica e decretato il successo della manifestazione. Purtroppo non tutti hanno potuto usufruire di questi "assaggi" di benessere e chi volesse può prendere un appuntamento presso la sede del Club, in via Botticelli 70/72 a Campi Bisenzio o telefonare al numero 055 8949036. Club Panakeia vuole ringraziare per questa importante opportunità il Comune di Campi Bisenzio e il Sindaco che hanno messo a disposizione spazi e tempi, gli esercenti e soprattutto la Consulta delle Associazioni e Antonio Monticelli che si sono adoperati per la realizzazione di questa manifestazione, importantissima per far conoscere e divulgare la nuova cultura del benessere olistico.

Club Panakeia

Riprendiamoci il Centro

Anche quest'anno i campigiani sono stati coinvolti in diverse manifestazioni che sono iniziate il 23 giugno e termineranno il 28 luglio prossimo, raccolte in un unico contenitore denominato "CampEstate", adeguatamente pubblicizzato dal Comune. Lo scopo è di rivitalizzare il Centro Storico attraverso l'impegno congiunto delle Associazioni presenti sul territorio ed i negozi del "Fare Centro Insieme" che si erano resi disponibili a rimanere aperti fino a tar-



di, nei mercoledì nei quali erano previste le manifestazioni. Una ventina d'associazioni hanno dato la loro disponibilità e coordinate dalla Consulta delle associazioni, hanno predisposto una propria manifestazione. Tra le diverse iniziative mi piace evidenziare quella del Circolo Culturale Larocca che per mercoledì 28 luglio p.v. alle ore 21.00 ha predisposto nei locali della Villa Rucellai, il "Festival della poesia emergente", un modo simpatico e piacevole per conoscere la vena poetica dei nostri cittadini. Coloro che hanno dato preventivamente la propria adesione, presenteranno direttamente le poesie da loro scritte e così potremo scoprire piccoli o grandi poeti nostri che diventeranno protagonisti di quella serata. L'intento di tutte le associazioni che hanno aderito a "CampEstate" è quello di far riscoprire il centro storico, renderlo più visibile e riportare dopo cena i campigiani nel loro "salotto buono", accolti dai negozi aperti. L'affluenza dei cittadini fino ad ora c'è stata, anche se non massiccia (alcuni sono già in ferie?), in qualche caso dissuasi dai troppi, seppur utili, lavori in corso. Altre simili occasioni potrebbero in futuro portare benefici anche al tessuto commerciale, augurandoci di vedere nuo-

ve proposte o prodotti alternativi a quelli "di massa", con particolare riferimento ai giovani ed agli anziani che, per esigenze diverse, ricercano le novità. Un plauso alla Consulta ed alla ventina d'associazioni che hanno partecipato a questa serie di manifestazioni, auspicando che continuino a dare in futuro nuovo lustro e visibilità al Centro Storico campigiano (prossimamente arricchito dal nuovo teatro Dante), così che possa svolgere sempre meglio la sua insostituibile funzione d'aggregazione sociale della cittadinanza sempre più etnicamente eterogenea.

Bruno Tinacci
Circolo Culturale Larocca

Progetti per la terza età

La Consulta delle associazioni crede che il suo compito principale sia quello di sollecitare risposte ai bisogni della nostra cittadinanza, risposte possibili attraverso le associazioni del territorio e le attività che esse svolgono durante l'anno: in questa prospettiva a Campi tante associazioni svolgono molte attività, le più varie e diversificate, rivolte ai diversi settori della nostra società: sport e cultura, ricreativo e sociale. In questo contesto tuttavia manca una presenza significativa e continua verso la terza età che non sia esclusivamente di carattere sociale o ricreativo: abbiamo infatti in questo campo tante occasioni di feste, balli, gite, assistenza sociale, oltretutto sanitaria, ma manca una proposta di carattere più propriamente culturale e di educazione permanente. Intendo l'organizzazione di corsi - tipo l'Università dell'età libera (come si svolgono a Firenze) e di aggregazione non solo ricreativa - come potrebbe essere l'istituzione di Orti Sociali - e di memoria storica, come il Progetto Campi 2000 che ha visto l'Ente Locale, il Sindacato, la Sezione Soci Coop e la Provincia, in un lavoro di coinvolgimento fra ricercatori, operatori scolastici e associazioni, impegnati in una ricerca della storia di Campi, delle sue tradizioni, dello sviluppo economico e sociale del nostro territorio. Intendiamo perciò sostenere gli sforzi che verranno fatti per coprire questi spazi, e come Consulta, intendiamo far conoscere a tutta la cittadinanza il progetto dettagliato e articolato degli Orti Sociali che è già stato proposto al Comune e alla Consulta dallo Spi - Cgil, progetto che prevede gli Orti assegnati agli anziani anche come occasione didattica e di interscambio con i ragazzi delle scuole. La Consulta crede sia opportuno anche poter continuare il lavoro svolto nell'ambito del progetto Campi 2000, eventualmente da rivedere, per raggiungere un più largo numero di adesioni, per arrivare a istituire un centro di iniziative e di documentazione che possa costituire un punto fisso di proposta e di riferimento per allestimento mostre, laboratori e corsi divulgativi. Auspichiamo inoltre che vengano coperte anche le esigenze formative e culturali della parte più adulta della nostra cittadinanza, con l'istituzione di corsi di vario tipo (storici, manipolativi, ceramica, cucito, pittura, ecc.) e di attività integrative e formative.

Giovanni Casini

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

I lavori sugli argini del Bisenzio

Interventi che proteggono le arginature e le rendono facilmente accessibili ai cittadini

È stato completato il primo lotto dei lavori finanziati dal Comune di Campi Bisenzio per l'importo di circa 200.000 euro, volti a garantire un maggior grado di protezione alle esistenti arginature tramite la difesa della bassa sponda a fiume. L'intento del progetto, redatto del servizio tecnico del Consorzio di Bonifica area fiorentina, è quello di evitare che l'azione erosiva del fiume, dopo avere danneggiato il rivestimento esistente, vada lentamente a scalzare il piede delle arginature e a comprometterne la stabilità. Si è trattato essenzialmente di realizzare una difesa in scogliera di pietrame grosso disposta a formare uno zoccolo di protezione, laddove l'acqua investe il piede della scarpata. In alcuni tratti la scogliera è stata distesa sulla sponda stessa in sostituzione del rivestimento in calcestruzzo oramai consumato dall'azione erosiva della corrente. Fra questi interventi si evidenzia quello sotto il Ponte della Rocca Strozzi, da dove la scogliera verrà prolungata fino a ricongiungersi con le nuove arginature che sono in corso di esecuzione lungo via delle Corti (sponda destra) e via Santa Maria (sponda sinistra). Gli interventi

realizzati costituiscono il primo lotto di un progetto di più ampia scala, volto a preservare le difese idrauliche esistenti la cui manutenzione ne garantisce la funzionalità nel tempo. Sono inoltre in corso di esecuzione i lavori relativi alla manutenzione straordinaria degli argini del fiume Bisenzio nel tratto compreso fra la Circonvallazione nord ed il ponte della Rocca Strozzi appaltati dal Consorzio di Bonifica area fiorentina per un importo complessivo di 480.000 euro finanziati per euro 286.000 dall'Autorità di Bacino, per 136.000 la Provincia di Firenze ed per 58.000 dal Comune di Campi Bisenzio. L'intervento ha lo scopo sia di garantire un maggior grado di sicurezza idraulica su un tratto del fiume che già in passato è stato causa di rovinose alluvioni, sia di facilitare la futura manutenzione delle arginature e renderle facilmente accessibili da tutta la



cittadinanza. Gli argini saranno sopraelevati e ringrossati per permettere il transito delle macchine operatrici; lungo via delle Corti e via Santa Maria le arginature saranno invece spostate più vicino al Bisenzio, riprofilando così la curvatura della corrente d'acqua durante le piene. Le aree golenali invece, all'interno delle arginature, saranno ripulite e ribassate in modo da permettere il loro allagamento durante le piene e garantire il libero deflusso delle acque.

La terra prelevata da queste aree sarà utilizzata per la formazione degli argini in modo da ridurre al minimo il movimento di autocarri lungo le strade cittadine. L'intervento permetterà inoltre di ricavare una piccola area a verde, destinata a giardino pubblico, lungo via Santa Maria, nella zona rialzata dove oggi insistono numerosi orti, e di realizzare l'allargamento di via delle Corti, nel tratto che corre sotto l'argine sinistro del fiume Bisenzio, dove il Comune di Campi Bisenzio realizzerà un nuovo marciapiede, una nuova illuminazione ed un parcheggio. Si prevede di ultimare le opere entro il maggio 2005.

Marco Palchetti
Consorzio di Bonifica area fiorentina

Come allacciarsi alla fognatura pubblica

Gli scarichi delle abitazioni, rappresenta un problema di natura ambientale che richiede sensibile attenzione da parte dei cittadini.

L'Amministrazione di Campi Bisenzio, ha in questi ultimi anni realizzato varie opere per risolvere il problema, nuove fognature e insieme ai comuni della Piana il Depuratore di San Colombano.

Naturalmente queste opere sono inutili se i cittadini non provvedono ad adeguare il loro sistema di scarico. Sia in campo locale che nazionale sono state emanate norme che prevedono l'obbligo di allacciare il sistema di scarico delle abitazioni alla fognatura pubblica.

In particolare:

- l'articolo 17 del regolamento del gestore del sistema fognario comunale, Publicacqua Spa dispone che "nelle zone servite da pubblica fognatura, i titolari degli scarichi di acque reflue domestiche nuove o esistenti, sono tenuti ad allontanare i propri scarichi mediante allacciamento alla pubblica fognatura", inoltrando apposita domanda alla stessa Publicacqua Spa;

- l'articolo 62 comma 11 del decreto legislativo 152/99 come prorogato dalla legge 200 del 01.08.2003, prevede che coloro che sono titolari di scarichi domestici, ma non possono allacciare tali scarichi alla fognatura, poiché questa non è presente nella zona, **devono entro il 02.08.2004**, provvedere a regolare la loro posizione, inoltrando specifica domanda all'ufficio Ambiente per ottenere l'autorizzazione allo scarico non in pubblica fognatura. Le sanzioni, previste dall'articolo 54 comma 2 del decreto legislativo 152/1999, per chi effettua scarichi di acque reflue domestiche non in fognatura e senza autorizzazione, arrivano fino a 51.645,00 euro.

A chi rivolgersi:

- per la domanda di allacciamento alla pubblica fognatura telefonare a Publicacqua Spa numero verde 800.238.238

- per la domanda di autorizzazione allo scarico non in pubblica fognatura all'Ufficio Ambiente del Comune di Campi Bisenzio, via Pier Paolo Pasolini 18 telefono 055 8959208 - 204 - 206 o all'Ufficio SUAP (solo per gli scarichi assimilati ai domestici) via Pier Paolo Pasolini 18 telefono 055 8959245 o 055 8959246.

Consegna dei tesserini venatori

Inizia il 26 luglio la consegna dei tesserini venatori per la prossima stagione di caccia 2004-2005. Gli interessati potranno ritirare il tesserino presso la sede dell'Assessorato allo Sviluppo Economico e Turismo, in via Pier Paolo Pasolini 18, 1° piano, aperto al pubblico:

- lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.30 alle ore 13

- giovedì dalle ore 15.30 alle ore 18.15.

Secondo le disposizioni regionali, per poter ritirare il nuovo tesserino i cacciatori (o loro delegati) devono esibire la licenza di caccia valida, l'allegato di colore giallo ed il cedolino comprovante la riconsegna del tesserino della passata stagione venatoria (2003-2004).

Per licenza di caccia valida si intende il libretto di porto di fucile per uso caccia ed i versamenti di rinnovo in corso di validità. Per informazioni e chiarimenti, gli interessati possono rivolgersi al Servizio Commercio, telefonando allo 055 8959200 o recandosi direttamente alla sede di via Pasolini 18 nei giorni di apertura.

Puliamo il mondo

Domenica 26 settembre undicesima edizione di *Puliamo il mondo*, l'appuntamento del volontariato ambientale, organizzato da Legambiente in collaborazione con l'Anci. Il Comune di Campi Bisenzio, com'è ormai consuetudine, ha aderito alla manifestazione. *Puliamo il mondo* costituisce un'importante occasione, non solo per il recupero ambientale delle nostre città, ma per costruire intorno al tema ambientale una rete collaborativa tra cittadini, gruppi ed associazioni presenti sul territorio ed istituzioni locali. L'iniziativa, che consiste nella pulizia di spazi verdi del territorio, avrà inizio alle ore 8.30 con ritrovo in piazza Dante e terminerà alle ore 12.30 nel Parco urbano di Villa Montalvo dove l'Amministrazione comunale offrirà un pranzo a tutti i partecipanti. Per informazioni ed iscrizioni rivolgersi alla segreteria del sindaco allo 055 890019. L'iscrizione, per motivi organizzativi, dovrà pervenire entro e non oltre **venerdì 15 settembre**.



IL PUNTO SUI LAVORI DEL SECONDO LOTTO

La Mezzana - Perfetti Ricasoli

Un'infrastruttura fondamentale per garantire un'adeguata viabilità nella Piana compresa tra Firenze e Prato

L'idea di un collegamento stradale diretto tra Firenze e Prato risale agli anni '60 quando fu completata la Firenze - Mare. E' però soltanto nel 1988 che la Regione Toscana inserisce l'opera tra gli interventi di rilevante interesse pubblico da finanziare con i fondi Fio. La realizzazione di questa infrastruttura, voluta da tutti gli enti territorialmente interessati, è oggi fondamentale per garantire un'adeguata viabilità nella Piana compresa tra Firenze e Prato, un'area di grande sviluppo economico con insediamenti di aziende industriali grandi e piccole, molte ad altissimo livello produttivo e tecnologico e zone commerciali all'avanguardia. La Mezzana - Perfetti Ricasoli è divisa in 7 lotti e l'impegno finanziario totale è stimato in 120 miliardi di vecchie lire. Nel 1997, con l'inaugurazione del ponte Luciano Lama viene completato il primo lotto che collega Prato e la zona industriale di Capalle. Nel luglio 2001 partono i lavori del secondo lotto relativo al collegamento tra il ponte Luciano Lama e via Allende, con la realizzazione di una strada a doppia corsia lunga circa 3 chilometri e di rotonde di raccordo con la viabilità esistente, via Fratelli Cervi, via Barberinese e via Allende. Sul progetto, i cui lavori sono aggiudicati alla ditta Berti Sisto & C. sas di Firenzuola, in questi tre anni sono state apportate alcune modifiche migliorative, dettate anche dalla situazione dei terreni che la strada attraversa. E' stato infatti necessario procedere ad una bonifica del terreno per carenza di drenaggio e alla sistemazione idraulica della zona per evitare futuri allagamenti; per una migliore viabilità, all'intersezione della nuova strada con via Barberinese, la rotonda prevista è stata sostituita con un viadotto. A questo va aggiunto che la scoperta della città etrusca di Gonfienti, ha portato la Soprintendenza ai Beni archeologici della Toscana ad un con-



trollo puntuale di tutto il territorio interessato alla costruzione di grandi opere pubbliche e quindi anche il tracciato della Mezzana - Perfetti Ricasoli, progettato su terreni limitrofi a Gonfienti, è stato oggetto di una sorveglianza stretta e capillare con saggi preventivi. Quest'indagine com'è noto ha portato alla scoperta, sul territorio di Campi Bisenzio, di testimonianze di insediamenti umani riferibili al periodo preistorico e precisamente dall'età del bronzo fino alle soglie dell'età del ferro. La dottoressa Cecilia Martini, archeologa della Soprintendenza, che si è occupata direttamente delle indagini sul territorio di Campi Bisenzio, parla "di un insediamento consistente che si è protratto per circa un millennio dal duemila a circa il mille avanti Cristo". Gli scavi comunque non hanno interferito con la costruzione della strada che oggi è in fase di ultimazione. L'opera anzi doveva già essere conclusa, visto che l'ultimazione era prevista per il 16 luglio 2004, ma proprio negli ultimi mesi gli Enti interessati, Regione Toscana, le Province di Firenze e Prato, i Comuni di Prato e di Campi Bisenzio hanno ravvisato l'opportunità di apportare alcune modifiche al progetto stradale originale. E stato

previsto l'ampliamento della rotatoria che da via Allende porta a via del Pratignone e sono stati ridefiniti gli accessi all'Interporto. La perizia, che è in corso di approvazione, prevede inoltre la realizzazione di un fondo stradale simile a quello delle autostrade, più stabile, che richiede meno manutenzione e che garantisce una maggiore durata nel tempo, in previsione di un'utenza caratterizzata da traffico pesante diretto al vicino Interporto di Prato e Firenze, la realizzazione di un impianto di illuminazione su tutta la strada ed interventi per migliorare la situazione idraulica nella zona de I Gigli. Una volta approvata la perizia la ditta avrà 180 giorni per completare l'opera la cui inaugurazione è prevista nel 2005. Il costo del secondo lotto della Mezzana - Perfetti Ricasoli, considerato che le varianti apportate sono finanziate mediante l'utilizzo di somme a disposizione inserite nel quadro economico progettuale dell'opera è di 18.075.991 euro, finanziati per euro 13.138.663 dalla Regione Toscana, per euro 2.582.284 dalla Provincia di Firenze, per 516.456 euro dalla Provincia di Prato, per 919.294 euro dal Comune di Campi Bisenzio e sempre per 919.294 euro dal Comune di Prato.

Il piano di recupero di Villa dell'Olmo

Con delibera del Consiglio comunale n. 89 del 27 maggio 2004 è stato adottato il Piano di Recupero a fini alberghieri e residenziali relativo al complesso immobiliare di "Villa Viviani della Robbia" altrimenti denominato "Villa dell'Olmo" posto in via dell'Olmo a La Villa di proprietà di Querci Giuseppe. Chiunque fosse interessato può consultare la delibera e gli elaborati del Piano allegati presso l'Ufficio Urbanistica - piazza Dante n. 36, secondo piano, nel normale orario d'Ufficio. Fino al **20 settembre 2004** potranno essere presentate al Comune eventuali osservazioni, in bollo, indirizzandole al Responsabile Area Urbanistica

Piano di recupero del Podere Carcerina

Con deliberazione del Consiglio comunale 73 del 26 aprile 2004 è stato adottato il Piano di Recupero a fini residenziali dell'edificio ex rurale facente parte del complesso edilizio denominato Podere Carcerina, in via Caiano a Sant'Angelo a Lecore, di proprietà della società cooperativa a.r.l. La Villa. Chi è interessato può consultare la delibera e gli elaborati del Piano presso l'Ufficio Urbanistica, piazza Dante 36, secondo piano, nel normale orario d'ufficio. Fino al **16 agosto 2004** potranno essere presentate al Comune eventuali osservazioni, in bollo, indirizzandole al Responsabile Area Urbanistica.

Arcifesta

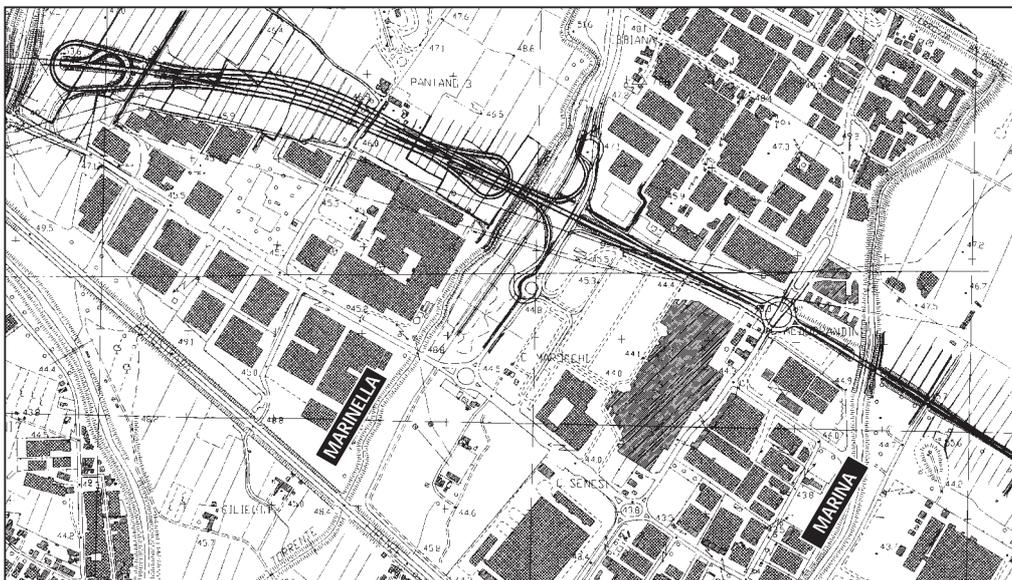
Per tutto il mese di agosto al Circolo Arci Dino Manetti il sabato e la domenica dalle ore 20 ristorante pizzeria e dalle ore 21 ballo liscio. La sera del 15 agosto *Cacciuccata di ferragosto* e ballo liscio. Per informazioni e prenotazioni: Circolo Dino Manetti, via baracca 2/a San Piero a Ponti, telefono 055 8999802.

Libri in distribuzione

I volumi La Rocca di Campi Bisenzio, l'identità ritrovata a cura di Giuseppe A. Centauro, Storia di Campi Bisenzio di Italo Tempestini e La Terra sul fiume di Alessandro Monti, sono in distribuzione presso l'ufficio Stampa e pubbliche relazioni, piazza Matteotti 23. Sono inoltre ancora disponibili copie del video Saluti e baci da Champs sul le Bisance con Carlo Monni. Per chi fosse interessato l'ufficio è aperto nei giorni di lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.30 alle 13 e giovedì dalle ore 15.30 alle 18.15.

Esoneri

Sono state deliberate per l'anno scolastico 2004/2005 le modalità e i criteri per la concessione di esoneri relativi al servizio di refezione scolastica. Gli interessati possono prendere visione dei criteri di erogazione presso l'ufficio Educazione e Istruzione. Per i ragazzi che frequentano le scuole del territorio comunale e le materne Collodi e Sant'Angelo, le richieste possono essere presentate entro il **30 settembre 2004** all'Ufficio Educazione e Istruzione, Villa Montalvo, aperto il lunedì e mercoledì dalle ore 8.30 alle 13.00 ed il giovedì dalle 15.30 alle 18.15.



in biblioteca



Ciberia e l'Olio Santo

di Andrea Bianchini*

Durante la seconda guerra mondiale la vita quotidiana delle persone comuni, anche di coloro che non combattevano sui diversi fronti ma erano rimasti a casa, non era proprio piacevole. Oltre ai rischi più direttamente connessi con le operazioni belliche in se e per se, (bombardamenti degli alleati, azioni di rappresaglia degli occupanti ecc.) c'erano le difficoltà di spostamento, la carenza di medicinali, i disagi derivati dalla penuria del cibo anche se questi ultimi riguardavano principalmente la popolazione dei grandi agglomerati urbani più svantaggiata rispetto a quella delle campagne che riusciva a tirare avanti. Il cibo che si riusciva ad avere attraverso le tessere annonarie era quasi sempre insufficiente perché le razioni erano, quando c'erano, ridotte al minimo e, dato che ben pochi, nelle città e nei grossi paesi, avevano la possibilità di coltivarsi un orticello, la via più comune per trovare delle vettovaglie era ricorrere al mercato nero, vale a dire ad acquisti clandestini sottobanco o da "mercanti" più o meno improvvisati o da qualche contadino che fosse disposto a cedere un po' delle sue provviste. Accadeva spesso che, da Firenze, da Sesto, da Campi, affrontando un viaggio denso di incognite e di non poche peripezie, si dovesse andare in bicicletta fino a Mangona (nel comune di Barberino di Mugello) per ottenere un po' di farina o di fagioli a mercato nero, e per ottenerli bisognava essere disposti a pagarli cari. Solo coloro che lavoravano nell'industria bellica stavano un po' meglio perché, a fronte del-

le fatiche e dei rischi che correvano, in quanto le fabbriche erano i punti maggiormente soggetti agli attacchi dell'aviazione angloamericana, avevano razioni un po' meno da fame degli altri. Chi invece, come il protagonista della nostra storia, aveva sempre svolto lavori saltuari oppure mestieri particolari e non utili allo sforzo bellico o non era più in età di essere richiamato e mandato al fronte, soffriva la più nera delle fami. Ciberia, quando accadde i fatti che vi stia-

mo per raccontare, aveva superato la cinquantina ed in vita sua aveva sempre onorevolmente svolto l'antica e, diceva lui, nobile professione di "cenciaiolo", mestiere che, nella sua famiglia, si tramandava di padre in figlio da chissà quante generazioni e che, in periodo di pace, gli aveva consentito di vivere dignitosamente soprattutto perché non aveva né moglie né figli. Come molti di quelli che, esercitando la sua "arte",

trascorrevano gran parte della loro esistenza girando per le strade, egli era dotato di lingua pronta allo scerno e al motteggio e di battuta facile. Quando, nel suo perenne vagabondare, si fermava dal Chiti, il vinaio sull'angolo tra via Nazionale e via dell'Ariento o sostava dal Pelliccia per ingurgitare un piatto del proverbiale stufato (*lo stufato del Pelliccia, dimolte patate e poca ciccia* recita ancor'oggi un famoso adagio), e con il

che essi facessero la fine di quelli di tutto l'orbe terraqueo, cioè, come racconta Curzio Malaparte in un capitolo di *Maledetti Toscani* dal titolo significativo *Tutto il mondo finisce a Prato in stracci*, venissero mandati nella città laniera per essere trasformati in nuovo tessuto.

Come si può facilmente capire, la guerra anche se non aveva interrotto del tutto l'attività di raccolta, aveva drasticamente ridotto la materia prima e dunque il nostro eroe, che aveva ormai superato l'età in cui poteva rischiare di essere richiamato alle armi e spedito chissà dove a combattere, era costretto a fare moltissimi giri per raccogliere uno spaurito mucchietto di cenci e, come potete arguire, aveva molte difficoltà a sbarcare il lunario.

L'armistizio dell'8 settembre 1943 e la successiva occupazione tedesca, se, da una parte, soprattutto nei primi tempi, gli aveva fornito qualche camicia nera e qualche indumento di orbace, residui dei fasti del regime fascista oramai agonizzante, oltre a sottoporlo costantemente al rischio dei rastrellamenti, in cui poteva incorrere nel suo perenne peregrinare, avevano drasticamente ridotto le sue possibilità di circolare. Inoltre, il poco che raccoglieva rischiava di essere sottoposto a mille perquisizioni e ai conseguenti arbitri degli occupanti che, a volte, sembravano aver paura che, nelle sue balle, si nascondessero armi o esplosivi destinati alla Resistenza. Infine, e non era il guaio minore, era anche possibile che le fabbriche a cui forniva gli stracci fossero bombardate e quindi da un giorno all'altro chiudessero lasciandolo "con i cenci sul gobbo" e dunque senza introiti per chissà quanto tempo.

In questo stato di cose i morsi della fame si facevano sentire e con essi era comparsa una debolezza endemica che l'aveva reso ancor più magro e allampanato, gli aveva dato un'aria spaurita e ingrignata come se fosse precocemente invecchiato. L'unica cosa rimasta invariata era la lingua tagliente e dalle risposte viperine, con l'innata dignità che lo aveva sempre contraddistinto e che ora gli impediva di ricorrere all'elemosina pubblica se non in casi estremi.

Una mattina di primavera del 1944, Ciberia, che quel giorno aveva saltato la colazione così come, la sera prima, la cena, si trovò a passare da Piazza Savonarola costeggiando il perimetro del convento dei frati cappuccini che, in quella piazza appunto, hanno la loro sede, quando la debolezza e lo sforzo di spingere il barrocchino gli procurarono un mancamento ed egli si afflosciò sul lastricato perdendo conoscenza.

Fortuna volle che, in quel punto, dalla chiesa del convento uscissero un gruppo di devote che avevano assistito alla prima messa. Le donne, spinto di lato il carretto, fatto un capannello attorno al caduto, si scambiavano commenti sulla sua magrezza e sul fatto che fosse o no ancora vivo e, in questa eventualità, sulle prospettive che Ciberia aveva di restare ancora a lungo in questa valle di lacrime, prospettive che, alla maggioranza di esse, sembravano molto ma molto remote.

Una tra loro, più pratica delle altre perché aveva lavorato in gioventù presso il nosocomio di Santa Maria Nuova, accertatasi che il nostro ancora respirava, corse alla vicina fontanella che, a quel tempo, era incasto-



taverniere o con l'oste, scambiava salaci facezie sui fatti del giorno, i suoi motti di spirito venivano fatti propri dagli astanti e ripetuti in giro e le storielle buffe che raccontava, diventavano, sulla bocca di chi le ripeteva, quasi delle barzellette.

Magro lo era sempre stato e del pari alto più dell'ordinario, ma la sua corporatura, in apparenza gracile, non gli impediva di spingere il suo barrocchino per le strade e le piazze di Firenze e, all'occorrenza, dei comuni vicini, per andare in cerca della materia prima del suo commercio, i vestiti e gli indumenti smessi, gli "stracci" o "cenci" che dir si voglia, che poi raccoglieva in una stanzaccia in Borgo Alilegri, dove gli stessi venivano accuratamente suddivisi a seconda della materia prima di cui erano fatti (lana o cotone) e stipati in balle di iuta. Noi possiamo immaginare, con l'assoluta certezza di essere nel giusto,

nata nel muro del convento, inzuppò un fazzoletto nell'acqua gelida, si inginocchiò accanto all'uomo e gli frizionò la fronte e i polsi come si fa con chi è colpito dagli effetti di una prolungata esposizione al sole. Dopo qualche minuto di quel trattamento, Ciberia riaprì gli occhi, e restò immobile guardando attonito l'aureola dei volti che lo circondavano, senza rendersi conto del come e del perché si trovasse a terra lungo disteso. Questa sua immobilità evidentemente rafforzò la convinzione delle presenti che fosse sul punto di esalare l'ultimo respiro e una di loro, pensò che, nello stato in cui l'uomo si trovava, occorresse provvedere ad offrirgli i conforti di un religioso in maniera da salvargli l'anima dai tormenti infernali, che, secondo le convinzioni religiose della pia donna, attendevano immancabilmente chi fosse morto senza il Viatico. Si chinò dunque fin quasi ad inginocchiarsi accanto al caduto e, con una qual solennità e voce adatta alla circostanza, gli chiese: "Buon uomo! Che volete un cappuccino con l'Olio Santo?", sottintendendo che, in caso di assenso, sarebbe corsa al convento a chiamare un frate che lo confessasse e gli somministrasse l'Unzione Sacra.

Ciberia rimirò un istante quel volto chino amorevolmente su di lui, poi, sfoderando lo spiritaccio fiorentino che non lo aveva abbandonato neppure in quella circostanza, replicò: "Buona donna! Sarebbe meglio un cappuccino con due briciole!". Con quell'uscita egli intendeva che il "cappuccino" e le paste dolci, avrebbero contribuito meglio del Viatico a farlo restare tra i vivi calmando per qualche tempo i morsi della fame.

Il seguito della storia non ci è stato tramandato e quindi non sappiamo quale sia stata la reazione della pie donna ad una tale uscita. Possiamo solo testimoniare che il nostro sicuramente sopravvisse alla disavventura fino a raggiungere e superare i settant'anni, perché abbiamo avuto l'onore, in giovane età, di farne la conoscenza in una circostanza altrettanto particolare che, forse, vi racconterò un'altra volta.

Naturalmente nessuno ha mai pensato di scrivere qualcosa di scientifico sui cenciaioli o sugli arrotini o sugli altri mille mestieri che venivano esercitati per la strada. Dunque quel poco che sappiamo sulla loro vita è dovuto alla mitizzazione di questa "arte" fatta da Curzio Malaparte nelle sue opere (Collocazione P.853.912 MAL). Se invece vi interessa maggiormente un testo che contenga il profumo della vita di ogni giorno a Firenze tra il primo e il secondo dopoguerra vi segnaliamo: *Firenze com'era - Memorie del passato* (Collocazione P.945.511 091 FIR). Quanto all'origine medievale dei mestieri vi consigliamo Luciano Artusi *Le arti e i mestieri di Firenze* (Collocazione 945.51 ART).

*Bibliotecario

labiblioteca

Gli orari in agosto

Anche in agosto la biblioteca garantirà il regolare servizio mantenendo inalterati gli orari di apertura: dal lunedì al venerdì ore 9-19, il sabato 9-12.

Tutti i contributi concessi nel 2003 per le attività promosse da Enti e associazioni

Pubblica Assistenza di Campi Bisenzio

Progetto Nuove Radici **euro 10.000**
Viaggio di solidarietà per popolo Saharawi **euro 750**

Iniziativa Il giorno della memoria e Bambini in festa **euro 2.750**

Percorsi ambientali, mostra didattica, mostre in Villa Rucellai **euro 3.300**

Progetti Umanitari per Cuba **euro 2.000**

Realizzazione Corsi formativi nell'ambito del settore sociale **euro 1.300**

Partecipazione al Forum Sociale Europeo di Parigi/St Denis **euro 1.000**

Giornata internazionale del Volontariato e Anniversario della Fondazione della sede di Campi Bisenzio **euro 3.500**

A.I.E.E.E.

Organizzazione Serata di cultura tradizionale rumena **euro 2000**

Arci-Caccia

Organizzazione 4ª edizione Esposizione Nazionale Canina **euro 1.200**

Amici per caso

Organizzazione Carnevale a Capalle e Festa dei Santi Patroni **euro 5.800**

Organizzazione manifestazione Gelato in campo **euro 3.300**

Organizzazione manifestazione Castagne e fettunta in piazza **euro 1.000**

Fondazione Maledetti Toscani

Attività di solidarietà **euro 3.000**

Assindustria Firenze Delegazione Area Fiorentina Nord

Rassegna dei prodotti e servizi della Piana **euro 1.500**

Società ciclistica Campi Bisenzio

Trofeo Ruisi **euro 1.600**

Trofeo Caserma Carabinieri **euro 1.000**

Ban Slout Larbi

Programma annuale di aiuto umanitario al popolo Saharawi **euro 8.000**

Parrocchia S. Stefano

Rievocazione della Passione e morte di Gesù **euro 3.500**

Vivere il Rosi

Carnevale e Maggiolata **euro 2.000**

Estate al Rosi 2003 **euro 1.500**

Giornata europea dei disabili **euro 500**

Il cieco e la bellona

Rappresentazione teatrale **euro 250**

La Clessidra

Incontri e dibattito su tematiche educative **euro 1.500**

Incontri

Maggiolata Campigiana **euro 10.000**

Rassegna di cori **euro 5.500**

Visite guidate ai musei **euro 2.000**

Comitato Italiano per il contratto mondiale dell'acqua

Primo Forum alternativo mondiale dell'acqua **euro 1.000**

C.N.G.E.I.

Giornata del pensiero **euro 250**

G.S. Luca e Rino Vasco Baroni

VII Trofeo Vasco Baroni **euro 400**

Gare ciclistiche **euro 800**

Circolo MCL S. Maria

Organizzazione 3ª Festa del circolo e Festa degli anziani **euro 1.000**

Carnevale dei bambini, Mostra Santi e Santini e Concerto lirico **euro 1.150**

Festa dell'amicizia **euro 300**

Festa delle bruciate **euro 300**

A.S.C. Campi Bisenzio

Trofeo Scarlini e Milaneschi **euro 1.500**

Azione Cattolica Pieve di S. Stefano

Conferenza dibattito **euro 200**

Circolo culturale LaRocca

II edizione concorso di poesia Città di Campi Bisenzio **euro 1.000**

Libro e corso di fumetto **euro 700**

Serate di lettura **euro 400**

Scarabeo

Attività nel Parco Iqbal **euro 5.500**

Le Botteghe

Mercatini bric-a-brac **euro 3.000**

C.A.V. Centro Aiuto Vita

Progetto Libano 2004 **euro 1.500**

Pace...ma quale pace? **euro 500**

Incontro dibattito **euro 550**

Circolo ARCI Pubblica Assistenza

Manifestazione per la pace **euro 700**

Iniziativa La libertà di vivere nell'utopia **euro 2500**

Circolo Sportivo Arci Campi B.

Attività ricreative **euro 1.500**

Parrocchia di S.Maria a Campi

Realizzazione di orti comunitari in Burkina Faso **euro 5.000**

Incontro con A. Manzi, presentazione paramenti sacri restaurati, dibattito sulla situazione carceri **euro 1.500**

Dibattito sulla pena di morte, conferenza sulla libertà religiosa in Italia e sull'eutanasia **euro 1.500**

Suore Carmelitane di S.Teresa a Firenze

Adeguamento strutturale Scuola di Haifa in Palestina **euro 5.000**

Pallavolo Ugo e Alessandro Bacci

Tre tornei di pallavolo **euro 1.200**

Due tornei di pallavolo **euro 800**

Fratellanza Popolare di S.Donnino

"Festa di primavera", pranzo per gli anziani con visita guidata al parco Chico Mendes **euro 500**

19ª Festa del volontariato **euro 1.900**

Festa d'autunno **euro 250**

Circolo Rinascita di Campi Bisenzio

Corsi di recupero **euro 2.150**

Propositura dei SS. Quirico e Giulitta

Pubblicazione sui santi di Capalle e concerto lirico **euro 1.300**

Sci Club Lanciotto

Gara di sci **euro 1.500**

Associazione Nazionale Partigiani d'Italia

Iniziativa antifascista **euro 500**

Avventura Trekking

Serata proiezione diapositive **euro 800**

Chiesa Cristiana del Pieno Evangelo

Giocondo insieme, Pasqua con la casa famiglia, film e spettacoli, Festa della Mamma e Festa di Comunione Cristiana **euro 1.250**

Festissima 2003 **euro 350**

Cilla

Ciclo di incontri La carità come accoglienza **euro 300**

Incontri dibattito **euro 600**

Boccifila Campigiana

Organizzazione Assemblea regionale Federazione Italiana bocce e gara di bocce **euro 1.500**

SPI CGIL

Pranzo per 1º maggio e Festa della donna **euro 800**

SMS S. Martino

Gara ciclistica X Coppa Guglielmo Tesi **euro 1.000**

Comitato celebrazioni Beata Teresa Manetti

Festeggiamenti Patrona **euro 4.500**

Blue Note

Corso teatrale nelle scuole e cortometraggio **euro 6.500**

Campi Lirica

Realizzazione concerti lirici **euro 6.000**

Realizzazione di un'opera e di un concerto lirico **euro 6.200**

Scuola di Musica di Campi Bisenzio

Realizzazione concorso nazionale scuole di musica **euro 4.000**

Direzione didattica di Campi Bisenzio

Viaggio studio in Francia **euro 2.500**

Pupi e Fresedde Teatro di Rifredi

Spettacolo teatrale **euro 1.500**

Alcolisti in trattamento

Giornata di prevenzione **euro 1.000**

Centro Teatro Internazionale

Spettacolo teatrale **euro 500**

Campi per Campi

Manifestazione storica nell'ambito della Maggiolata **euro 350**

Campi in bici **euro 1.000**

Circolo Nautico Azimut

Manifestazione per il decennale del circolo **euro 1.000**

Guida verde SOS Animali

Gestione dell'associazione **euro 1.000**

Boxe Campi

Manifestazione di pugilato **euro 150**

Terra e Libertà

Organizzazione iniziativa Sapori d'inverno **euro 1.350**

Circolo Rinascita San Piero a Ponti

Torneo di calcio, Circoliadi, Incontri con l'Istituto Gozzini, Incontri con la comunità albanese **euro 2.400**

Pallacanestro Misericordia

Gara trofeo studentesco di minibasket **euro 600**

Partita di pallacanestro genitori e allievi **euro 400**

Misericordia di San Piero a Ponti

"Misericordia a tutta birra" e 5ª Festa della Misericordia **euro 1.300**

Smarronata della Misericordia **euro 250**

Circolo MCL San Lorenzo

Attività teatrale 2003, di pattinaggio 2003 e Festa delle famiglie **euro 2.100**

Organizzazione Gruppo estivo per ragazzi **euro 250**

Circolo MCL don Renzo Paoli

Conferenza sulla sicurezza nei luoghi di lavoro **euro 250**

Operarte

Operate sotto le stelle **euro 450**

U.I.S.P.

Progetto Vivere il parco **euro 1.000**

Centro Parrocchiale Spazio Reale

Organizzazione Carnevale ed Estate sandonnesine **euro 2.000**

Polisportiva Nuove Torri

Settimana dello sport e promozione attività sportiva **euro 1.400**

Polisportiva Futura

2º Trofeo Futura, Gara di pattinaggio artistico UISP **euro 900**

Gara di pattinaggio L. Sevieri **euro 600**

Aletica Campi Bisenzio

Gare di atletica anno 2003 **euro 3.800**

Gruppo Sportivo Misericordia

Corsa podistica **euro 800**

Polisportiva Libertas Bisenzio

Tornei di calcio **euro 1.050**

Circolo S.M.S. Sant'Angelo a Lecore

Organizzazione Festa dello Sport e torneo di bocce **euro 3.200**

Gruppo fotografico Idea visiva

Concorso e mostre fotografiche anno 2003 **euro 800**

Centro Aiuto alla vita

Conferenza sulla famiglia **euro 300**

La Bussola

Organizzazione ciclo di incontri di psicologia **euro 900**

Organizzazione di un dibattito **euro 500**

Azione Cattolica Pieve di Santo Stefano

Ristampa volume Campi e il Bisenzio che Dante rammenta **euro 500**

Circolo Arci Dino Manetti

Mostra di pittura, Raduno auto e moto d'epoca, Tornei di calcetto, Arcifesta, Fiera degli uccelli canori **euro 1.750**

Progetto sociale di aiuto per giovani in difficoltà **euro 3.000**

Circolo MCL S. Stefano di Campi Bisenzio

Premio di poesia Mazzinghi **euro 4.000**

Festa dei giovani in piazza, Torneo di calcio **euro 1.200**

Una goccia per un pozzo per la realizzazione di pozzi in Eritrea **euro 1.000**

Medina

Sviluppo del progetto Si Leon sviluppo integrale del dip. Leon **euro 3.000**

Fondazione Terre des hommes

Italia Onlus

Progetto di solidarietà a favore della popolazione algerina colpita dal sisma **euro 4.000**

Associazione solidarietà Muungano Onlus

Organizzazione due concerti **euro 400**

Le voci di Gerico

Concerto a Villa Rucellai **euro 200**

Concerto a Villa Rucellai **euro 400**

Forum Sociale Campigiano

Manifestazione Skampeggio non globalizzato **euro 2.500**

C.S. San Donnino Bisenzio

Torneo Renzo Ballerini **euro 700**

Gruppo donatori Fratres

Campagna di sensibilizzazione per la donazione sangue **euro 350**

Festa del donatore **euro 500**

Gruppo sportivo pesca

Quattro gare di pesca **euro 1.200**

Trofeo Comunale **euro 250**

Gare di pesca **euro 750**

Associazione Italiana per la Lotta al Neuroblastoma Onlus

Un quadro per la vita **euro 1.500**

Comitato "Verità e giustizia per Genova"

Una notte per la Diaz **euro 750**

Coordinamento Nazionale EE.LL. per la Pace

Progetto L'Europa per la pace **euro 600**

Delegazione Generale Palestinese in Italia

Acquisto di generi alimentari di prima necessità **euro 5.000**

Associazione LVIA di Marradi

Progetto Sorella acqua **euro 3.000**

Emergency

Gestione dell'Ospedale di Erbil in Iraq **euro 10.000**

Pais

Ospitalità per 28 bambini bielorussi **euro 7.000**

Società Musicale Michelangiolo Paoli

Acquisto divise e stendardo **euro 10.000**

Campi Jazz festival **euro 13.500**

Il teatro delle donne

Spettacolo teatrale per il festival Autrici a confronto **euro 4.000**

Circolo MCL Il Gorinello

Spettacolo teatrale **euro 4.000**

Un Passo Avanti

Giornata dedicata alla disabilità nell'ambito della settimana del volontariato **euro 1500**

Academyc Center

Festa sociale di premiazione e promozione attività sportive **euro 1.000**

Ginnastica Ariele

Manifestazione di ginnastica ritmica **euro 1.000**

AIDO Gruppo Comunale di Campi Bisenzio

Ginnastica Ariele: una stagione all'insegna dei successi

Un'annata agonistica che si è rivelata di estrema soddisfazione in casa campigiana e che è iniziata nel mese di gennaio, quando grazie all'ottima prestazione la ginnasta Elena Mordini riusciva ad ottenere al Torneo internazionale "Vannuccini" un primo posto all'attrezzo nastro. Il bello però doveva ancora arrivare. A febbraio, infatti, si registrava uno strepitoso ed inaspettato terzo posto al campionato regionale federale di serie B, con la qualificazione alla fase interregionale aperta solo alle tre migliori società di ogni regione. Valentina Capigatti, Elena Mordini e Debora Bileci, tutte e tre classe 1989, conducevano una gara eccellente, riuscendo ad imporsi su ginnaste di alto livello. E si arrivava così al campionato regionale Uisp, disputato durante il mese di aprile, avvenimento con il quale si è chiusa la stagione delle gare regionali e che ha visto le ragazze della società Ariele protagoniste di molti successi ed ottimi piazzamenti. Valentina Capigatti campionessa regionale in 4ª categoria, Elena Mordini in 5ª categoria, Elisa Francone in A2 promozionale, la squadra 5 cerchi, formata da Amini, Bileci, Capigatti, Domenicali, Mordini, Rossi G., campionessa regionale nella categoria esordienti agonistica, la squadra cinque palle, formata da Ariani, Francone, Mirenda, Purpura, Villucci, campionessa regionale in categoria D promozionale. Da sottolineare anche l'ottimo secondo posto di Margherita Rossi al nastro, che insieme a Elisa Francone, rappresenteranno la nostra regione al Torneo delle Regioni. Durante il campionato regionale federale è arrivata anche la conferma da parte della Capigatti che è riuscita di nuovo ad ottenere il titolo regionale alla clavette, con un secondo posto alla fune, guadagnandosi l'ac-



cesso alla fase interregionale per entrambi gli attrezzi. Anche la sua compagna Mordini con due terzi posti a fune e nastro è riuscita ad ottenere la qualificazione per gli interregionali. Passiamo poi a parlare del Torneo intersocietario, svoltosi su due prove ed al quale hanno partecipato tutte le altre ginnaste che non svolgono attività agonistica. La prima delle due prove si è svolta a Campi Bisenzio, la seconda a Castello. Hanno ben figurato Michela Maiani e Giulia Nigro, Martina Meschini, Virginia D'Agati, Alessia Fasulo e Letizia Pasquini. Da sottolineare in questo caso l'ottima prova delle esordienti Under 8 che fanno davvero ben sperare nel futuro della società. I nomi della carica dei più piccoli sono: Armino, Biagiotti, Dreoni, Ferrari, Maniscalchi, Meazzini, Meloni, Ronzano, Santinelli. Alla fase interregionale del campionato federale di specialità, la ginnasta Mordini otteneva un eccellente secondo posto al nastro, qualificandosi in questo modo alla finale nazionale che si è disputata a Salerno

e dove la ragazza di Campi Bisenzio ha difeso i colori della società Ariele, arrivando nona. L'evento clou dell'anno, infine, sono stati i campionati italiani Uisp che hanno visto impegnate tutte le ragazze del settore agonistico. Cinque giorni di gare che non sono stati caratterizzati soltanto dal semplice agonismo ma che si sono confermati anche un ottimo momento di aggregazione e divertimento per le bambine. Come tutti gli anni le ginnaste di Campi Bisenzio non sono tornate a casa a mani vuote: ottima la prova delle due squadre. Quella con cinque palle, pur non effettuando un esercizio perfetto è stata premiata dalla giuria ed ha raggiunto un ottimo terzo posto. Quella invece dei cinque cerchi ha eseguito una prova pressoché perfetta ed è potuta salire sul gradino più alto del podio. Altri due titoli italiani, infine, sono stati portati a casa da Elena Mordini, ormai una veterana, giunta al suo sesto titolo italiano e la novità Elisa Francone che si è imposta nella categoria A2 junior.

Alberto Fiorini

Primo bilancio per l'Atletica Campi

Una prima parte di stagione che si è rivelata straordinaria dal punto di vista dei risultati ma anche da quello dei ragazzi che frequentano la società. Oltre 150 ragazzi che infatti, costantemente, partecipano all'attività motoria, con giochi per i più piccoli ed allenamenti differenziati in base all'età dei ragazzi. E' poi il campo che parla. E dice dei tanti titoli conquistati ad inizio stagione, durante i campionati provinciali individuali della Fidal, a ci hanno fatto seguito quelli per società e nei quali la società di Campi Bisenzio ha ottenuto la soddisfazione di vedere tutte e quattro le squadre disputare le finali Oro, cioè quelle in ci vi sono le prime dodici società toscane. Ed ad ottobre, le squadre Cadetti e Cadette, potranno disputare la loro finale Oro in casa, perché sarà

proprio l'Atletica Campi che organizzerà la finale regionale. Dopo il grande successo, organizzativo e di risultati dei campionati italiani Uisp, svoltisi allo stadio Zatepek, i successi sono proseguiti grazie a Matteo Dotolo che durante la finale regionale di Prove Multiple (Cadetti), svoltasi a Livorno ha vinto il titolo regionale, stabilendo anche la miglior prestazione regionale. Anche le Cadette, in quel di Sesto Fiorentino, hanno conquistato un buon quinto posto con Bacci, Giannini e Cortese. Gli ottimi riscontri ottenuti sul campo hanno fatto sì che alcuni ragazzi ottenessero la convocazione nella varie rappresentative regionali e provinciali, partecipando ad importanti meeting. Una citazione particolare, infine, per l'allieva Laura Ferraro che dopo un anno travagliato da problemi fisici è ritornata alla grande con dei risultati nella

sua specialità (ostacoli) di livello nazionale, avendo già staccato il biglietto per gli Italiani, così come ha fatto Daniele Malinconi, allievo anche lui, che nella specialità martello ha acquisito il diritto a partecipare agli Italiani individuali, così come Viviana Ceccarelli (martello allieve), Gessica Frau (disco allieve), Rebecca Bruni (3000 metri allieve), Erica Rossi (800 metri allieve), Giulia Romanelli e Giovanni Tarducci (staffette allievi). Una prima parte di stagione quindi che si è rivelata di tutto rispetto per la soddisfazione del responsabile tecnico Alessandro Balli e delle sue collaboratrici Ottavia Lenzi, Chiara Settecase e di tutta la società. L'appuntamento è per settembre quando partirà la seconda parte di stagione.

A. F.

Gara di pesca nell'Arno

Domenica 29 agosto il Gruppo Sportivo Pesca organizza il 20° Trofeo nazionale Fiera di Campi Bisenzio - 11° Memorial Brugliati e Poneti, gara di pesca individuale e di società, patrocinata dal Comune di Campi Bisenzio, dalla Fipsas e da Arci Pesca Fisa. Il campo di gara sarà sul fiume Arno a Firenze. La gara è aperta a tutti. I partecipanti, oltre alla licenza di pesca in acque interne, devono essere in possesso di tessera Fipsas e Arci Pesca Fisa con il relativo tesserino gara. Le iscrizioni devono pervenire entro il 24 agosto 2004 direttamente al Gruppo Sportivo Pesca con sede al Lago Paradiso, via Einstein Campi Bisenzio o al Comitato Arci Pesca Fisa di Firenze. Il raduno è fissato per le ore 6 nel piazzale della Coop di via Buozi. Saranno premiati il primo, secondo e terzo classificato di ogni settore e tra tutti i partecipanti saranno sorteggiati numerosi premi.

Scuola di ballo Tomasiello

La scuola di ballo Tomasiello nasce a Prato nel 1978 con lo scopo di formare giovani e meno giovani alla danza professionale, grazie anche alla preparazione dei suoi istruttori ed alla collaborazione di colleghi che operano nel campo della danza sportiva, la scuola offre agli appassionati e competitori garanzie di serietà e professionalità. I tipi di ballo insegnati dalla scuola spaziano dal ballo liscio ai balli classici tipo valzer, tango, fox trot ai latino-americani tipo samba, cha cha cha, rumba, paso doble, jive finendo con le danze caraibiche come mambo, salsa, merengue. La sede della scuola, 250 metri quadri, si trova in località Colli Alti a Signa. A Campi Bisenzio la Scuola di ballo insegna liscio unificato, ballo da sala e latino-americano al circolo Rinascita in piazza Matteucci il lunedì dalle ore 21 alle ore 24. Info: Circolo Rinascita piazza Matteucci, telefono 055 892847-8960484, Associazione Sportiva Danze Tomasiello, Centro Danza e sede Scuola, via Indicatorio, 41 località Colli Alti Signa (Fi) telefono 055 8963812, fax 055 8712514, internet www.tomasiello.it

Avventura Trekking

22/29 agosto - Tour del Monte Bianco Una settimana di trekking sulle Alpi in una delle mete più ambiziose e appaganti delle Alpi il Monte Bianco. Sette giorni di cammino tra le valli intorno al grande massiccio, con tappe di 5/6 ore con pernottamento in rifugio. Ai partecipanti è richiesto spirito di adattamento ed una discreta preparazione. Gruppo massimo 10/12 persone. Per informazioni e prenotazioni rivolgersi il mercoledì e il venerdì, a partire dalle ore 21.30, presso la sede dell'associazione in piazza Matteucci 11 (primo piano) o telefonare ai numeri 055 8960971 - 339 5337379. Sito internet www.avventuratrekking.tk, e-mail: avventuratrekking@tin.it

Circolo nautico Azimut

L'11 e 12 settembre week-end allo Scoglio dello Sparviero e gara di pesca. Per informazioni e iscrizioni rivolgersi al circolo nautico Azimut, via Nazario Sauro, 12 San Piero a Ponti il lunedì e il giovedì dopo le ore 21, telefono 055 8961159.

agosto in città

campibisenzio@comune.campi-bisenzio.fi.it

Un nuovo servizio per i bambini dai 16 ai 36 mesi

Lo Spazio Gioco *Stella-Stellina* si colloca all'interno della struttura dell'Istituto *Faà di Bruno* di Campi Bisenzio dove sono già presenti uno spazio gioco con orario antimeridiano, una scuola dell'infanzia e una scuola primaria paritarie. E' un nuovo servizio che aprirà dal settembre 2004 pensato per i bambini dai 16 ai 36 mesi con orario pomeridiano dal lunedì al venerdì dalle ore 14.30 alle ore 19.30 (14.30-15.15 entrata 18.00-19.30 uscita) e un'apertura annuale da settembre a giugno secondo il calendario regionale per la scuola dell'infanzia.

Viene realizzato da *L'Acchiappastelle*, una piccola cooperativa sociale, senza finalità di lucro, sorta nel 2003 per iniziativa di un gruppo di giovani donne, in collaborazione con la Regione Toscana che ha finanziato un progetto per la realizzazione di alcuni nidi aziendali sul proprio territorio.

Lo spazio gioco offre ai bambini:

- un ambiente organizzato, adeguato alle necessità di sviluppo del bambino, piacevole e stimolante
- la possibilità di fare ricche esperienze di gioco e di scoperta attraverso i materiali, i giochi e le attività organizzate

Farmacia Masi via 13 Martiri, 22 dal 16 al 29 agosto

Farmacia comunale "I Gigli" via San Quirico, 165 Non fruisce della chiusura per ferie estive

Farmacia Sant'Angelo via Vingone 280 Non fruisce della chiusura per ferie estive Nel mese di agosto la farmacia rimane chiusa il sabato pomeriggio.

Turni degli impianti di distribuzione dei carburanti

Anche in agosto la distribuzione del carburante per autotrazione il sabato e la domenica è assicurata a rotazione dagli impianti del territorio.

Impianti aperti per turno sabato 31 luglio e domenica 1 agosto

Q8, via Confini; ESSO, viale Salvador Allende; SHELL, via 13 Martiri

Impianti aperti per turno sabato 7 e domenica 8 agosto

AGIP, via Bruno Buozzi; AGIP (ex IP) via Barberinese; Q8, via Fratelli Cervi

Impianti aperti per turno sabato 14 e domenica 15 agosto

Q8, via Confini; ESSO, viale Salvador Allende; SHELL, via 13 Martiri

Impianti aperti per turno sabato 21 e domenica 22 agosto

AGIP, via Barberinese (Indicatore); API,

Guardia farmaceutica

Servizio di guardia farmaceutica diurna, notturna e festiva assicurato a rotazione dalle farmacie del territorio. Il turno inizia alle ore 9 del lunedì mattina e termina alle ore 9 del lunedì successivo.

Turni di guardia:

- dal 2 all'8 agosto Farmacia Giglioli - A. Rossi, via Buozzi 38;

- dal 9 al 15 agosto Farmacia comunale centrale, via Botticelli 50.

- dal 16 al 22 agosto Farmacia San Martino, via Pimentel 7/9;

- dal 23 al 29 agosto Farmacia comunale centrale, via Botticelli 50;

- dal 30 agosto al 5 settembre Farmacia dr. E. Rossi, via Santo Stefano 2;

- dal 6 al 12 settembre Farmacia comunale centrale, via Botticelli 50.

Incentivi per l'acquisto di veicoli meno inquinanti

Sono ancora disponibili parte dei fondi stanziati dalla Regione Toscana, 114.850 euro per Campi Bisenzio, per incentivare l'acquisto di ciclomotori con cilindrata inferiore a 50 CC, di autovetture e veicoli a metano, gpl o bifuel di nuova generazione e di conseguenza meno inquinanti.

I contributi previsti sono:

- euro 200,00 per l'acquisto di un ciclomotore con cilindrata inferiore a 50 cc nuovo di fabbrica conforme ai limiti di emissione previsti dalla direttiva europea 97/24 cap. 5 fase II (Euro 2)

- euro 1.000,00 per l'acquisto di un veicolo destinato al trasporto di persone con un massimo 8 posti a sedere oltre al conducente (uso taxi) o di un veicolo destinato alle attività commerciali e artigianali o di un veicolo destinato al trasporto di merci avente massa massima non superiore a 3,5 t. I veicoli devono essere nuovi di fabbrica omologati a metano o bifuel (benzina-metano) con rottamazione obbligatoria di veicolo non conforme alle direttive 91/441/EEC e 93/59/EEC;

- euro 1.500,00 per l'acquisto di un'auto-vettura nuova di fabbrica omologata a me-

tano, o GPL o bifuel (benzina-metano) con rottamazione obbligatoria di veicolo non conforme alla direttiva 91/441/EEC; - euro 500,00 per l'acquisto di un veicolo commerciale leggero diesel Euro 3 o Euro 4 (conforme alle direttive CEE 98/69 - stage 2000 e CEE 98/69 - stage 2005), di peso inferiore o uguale a 3,5 t nuovo di fabbrica, con rottamazione obbligatoria di veicolo non conforme alle direttive 91/441/EEC e 93/59/EEC;

- euro 1.500,00 esclusivamente ad enti pubblici e privati, associazioni onlus per l'acquisto di un'autovettura a metano, o GPL o bifuel, o di veicolo commerciale leggero a metano, o GPL o bifuel di peso inferiore o uguale a 3,5 t. nuovo di fabbrica, con rottamazione obbligatoria di veicolo non conforme alle direttive 91/441/EEC e 93/59/EEC,

- euro 300,00 per la trasformazione a gas (metano o gpl) dell'autovettura a benzina non catalizzata (non conforme alla direttiva 91/441/EEC) ed immatricolata fra il 1988 e il 1992.

Chi è interessato può rivolgersi all'Ufficio Stampa e pubbliche relazioni, piazza Matteotti 23 (telefono 055 8979737) nei giorni di lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.30 alle 13, il giovedì dalle ore 15.30 alle 18.15.

Nuovo numero verde per segnalare le fughe di gas

E' cambiato il numero verde per la segnalazione di guasti e fughe sulla rete gas metano gestita da ConsiagReti. Il nuovo numero verde unico è **800 982 698** ed è attivo 24 ore su 24.

Attraverso questo nuovo numero verde unico, già attivo, ConsiagReti gestirà le segnalazioni di guasti e fughe di gas sulla propria rete di distribuzione che comprende ben quattordici Comuni: Prato, Sesto Fiorentino, Scandicci, Calenzano, Lastra a Signa, Signa, Campi Bisenzio, Carmignano, Cantagallo, Poggio a Caiano, Montemurlo, Montespertoli, Vernio e Vaiano.

GUARDIA MEDICA PEDIATRICA NUOVI ORARI

L'ambulatorio del servizio di guardia medica pediatrica della Pubblica Assistenza sarà aperto nel mese di agosto nei seguenti orari: il sabato dalle 16 alle 19, la domenica dalle ore 10 alle 13. In tali orari, solo per situazioni gravi in cui il bambino non può essere accompagnato all'ambulatorio, sarà possibile richiedere la visita domiciliare (per i residenti nel territorio del comune di Campi Bisenzio) telefonando al numero 055 890838.

- l'opportunità di incontro con altri bambini coetanei e con adulti per la costruzione di nuove significative relazioni sociali

- un gruppo di educatrici professionali e appassionate pronte a stimolare la loro creatività e lo sviluppo della loro personalità.

Lo spazio gioco offre alla famiglia:

- un sostegno alla crescita dei loro figli
- la possibilità di incontro e di confronto con altri genitori e con le educatrici
- un sostegno all'organizzazione familiare.

Per informazioni ed iscrizioni:

Da settembre Istituto Faà di Bruno via Tosca Fiesoli 84, Campi Bisenzio telefono 055 8953028 - 335 1221137. Gli inserimenti cominceranno dal 6 settembre.

Periodo di chiusura delle farmacie per ferie estive

Farmacia San Martino via Pimentel, 7/9 dal 26 luglio al 15 agosto

Farmacia comunale di Capalle via Confini, 43/a dal 2 al 22 agosto

Farmacia dottor E. Rossi via Santo Stefano, 2 dal 2 al 28 agosto

Farmacia comunale di San Donnino via Pistoiese 130 dal 9 al 15 agosto

Farmacia Giglioli - A. Rossi via Buozzi, 38 dal 9 agosto al 5 settembre

Farmacia comunale centrale via Botticelli, 50 dal 16 al 22 agosto

via Bruno Buozzi; FINA, via Sant'Angelo; ERG, viale Salvador Allende

Impianti aperti per turno sabato 28 e domenica 29 agosto

TAMOIL, via Barberinese; Q8, Circonvallazione Nord; BEYFIN, via Vingone

Impianti aperti per turno sabato 4 e domenica 5 settembre

SHELL, via 13 Martiri; ESSO, viale Salvador Allende; Q8, via Confini.

Periodi di chiusura degli impianti di distribuzione dei carburanti

Distributori chiusi per ferie dal 1 al 15 agosto

TAMOIL, via Barberinese
Q8, Circonvallazione Nord
BEYFIN, via Vingone
AGIP, via Barberinese (Indicatore)
API, via Bruno Buozzi
FINA, via Sant'Angelo
ERG, viale Salvador Allende

Distributori chiusi per ferie dal 16 al 31 agosto

AGIP, via Bruno Buozzi
AGIP (ex IP) via Barberinese
Q8, via Fratelli Cervi
SHELL, via 13 Martiri
ESSO, viale Salvador Allende
Q8, via Confini.

PRESIDIO DI CONTINUITÀ ASSISTENZIALE

Nel mese di agosto il Presidio attivato dall'Azienda sanitaria di Firenze e dalla Misericordia di Campi Bisenzio presso la sede della Misericordia, via Montalvo 8 sarà aperto:

- fino al 6 agosto dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 18

- dal 9 al 20 agosto dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 13.30

- dal 23 agosto torna l'orario consueto con apertura dalle ore 9 alle 18, dal lunedì al venerdì escluso i giorni prefestivi.

Per avere informazioni o chiarimenti su un problema sanitario i cittadini possono, durante l'apertura del servizio, prima di presentarsi alla postazione telefonare al numero **055 8941300**.

Ecco i casi nei quali il cittadino di Campi Bisenzio può rivolgersi direttamente al Presidio di continuità assistenziale.

Casi di piccola traumatologia come:

Traumatologia muscolo-scheletrica (ferite semplici, escoriazioni e abrasioni, contusioni);

Traumatologia oculistica (traumi orbitali minori, corpi estranei e lesioni corneali);

Traumatologia orecchio naso e gola (corpi estranei, sanguinamento nasale).

Urgenze non traumatiche come:

Cervicalgie, otalgie, odontalgie, difficoltà respiratorie, disturbi del ritmo cardiaco, coliche addominali, dolori genitali, eruzioni cutanee - punture di insetto, artralgie, lomalgie, lombosciatalgie.